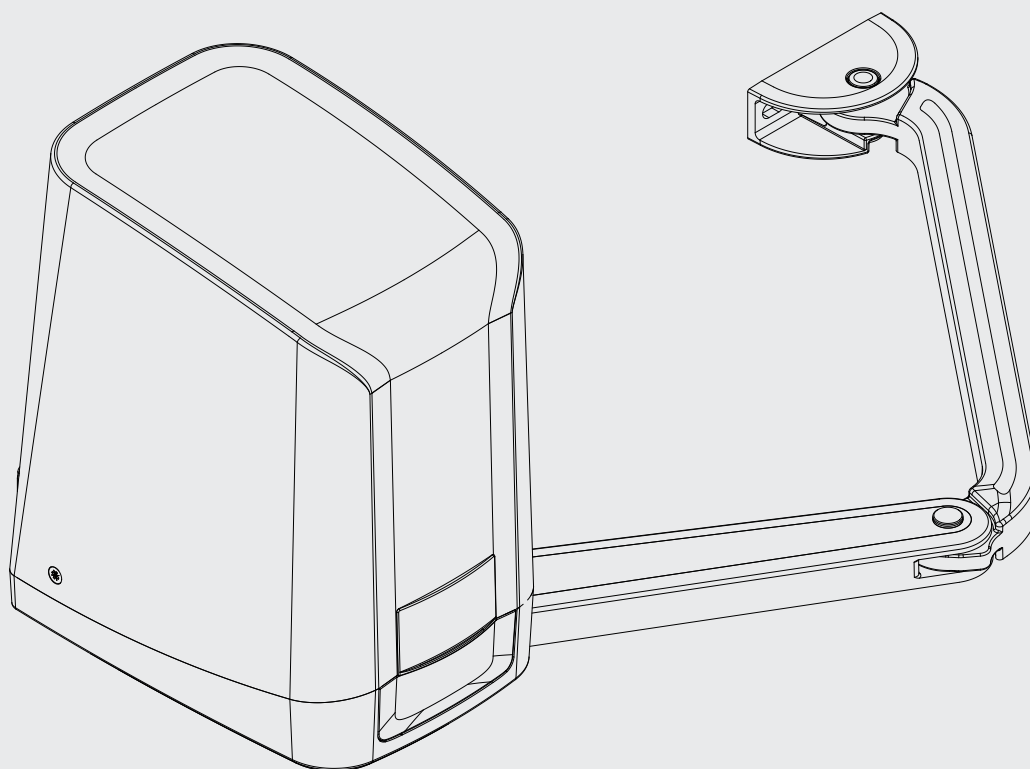
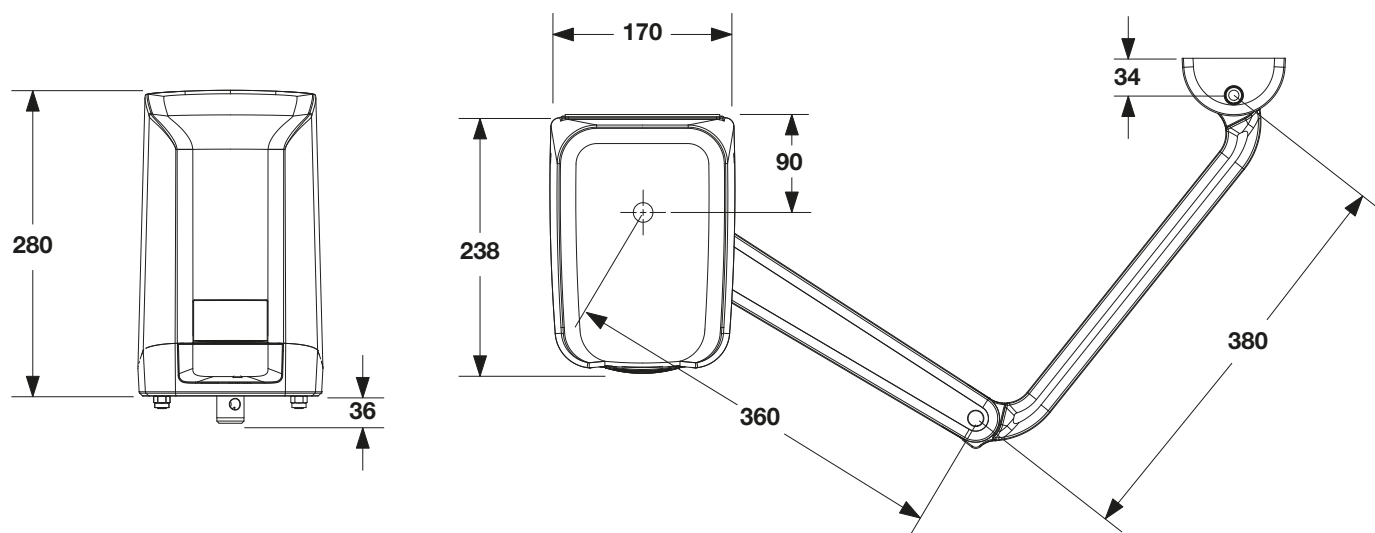


SAM

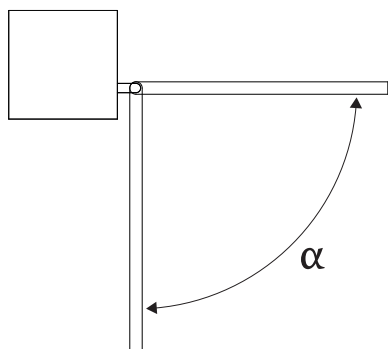
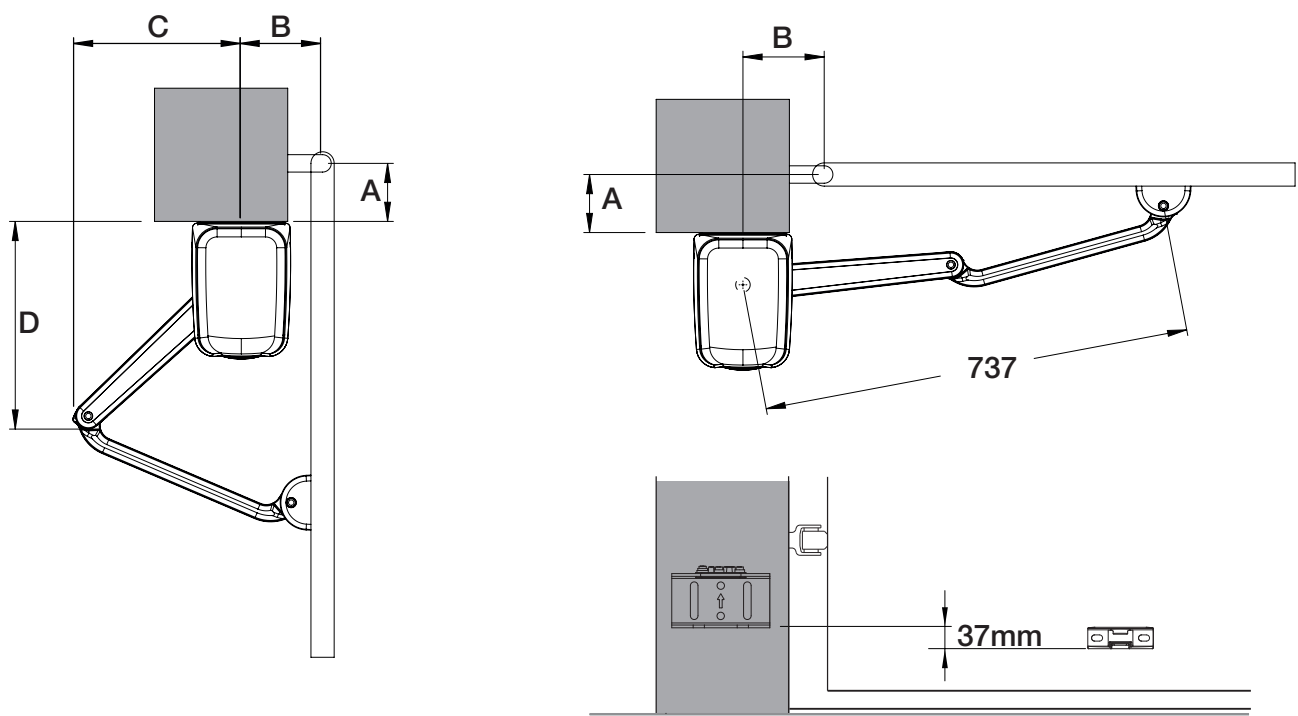


BENINCA[®]
TECHNOLOGY TO OPEN

1



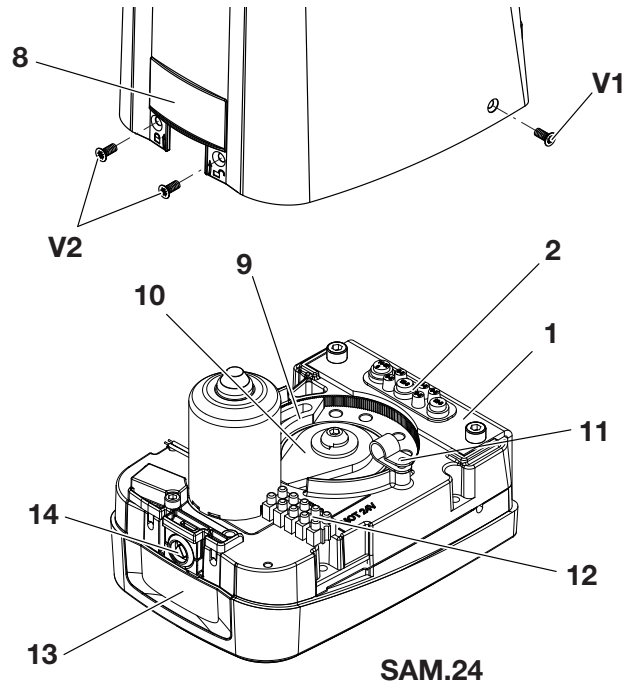
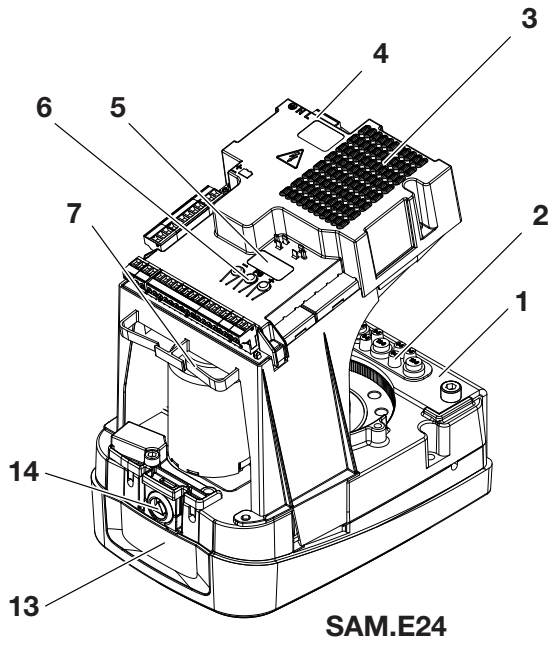
2



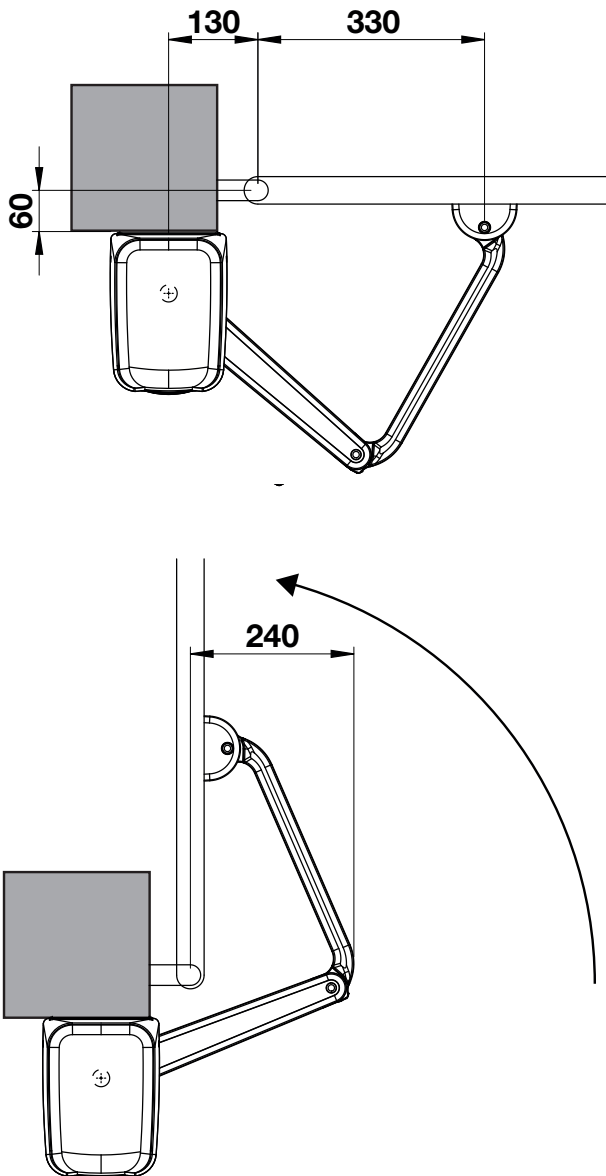
α °	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)
90°	20	140	260	390
90°	50	140	270	380
90°	100	140	290	355
90°	120	140	300	350
90°	150	140	305	340
90°	180	140	315	330
90°	200	140	315	330
90°	250	140	315	325
90°	280	150	300	345

120°	20	250	380	180
110°	20	200	360	260
100°	20	160	330	310
110°	50	210	365	240
100°	50	160	330	305
105°	100	200	360	255

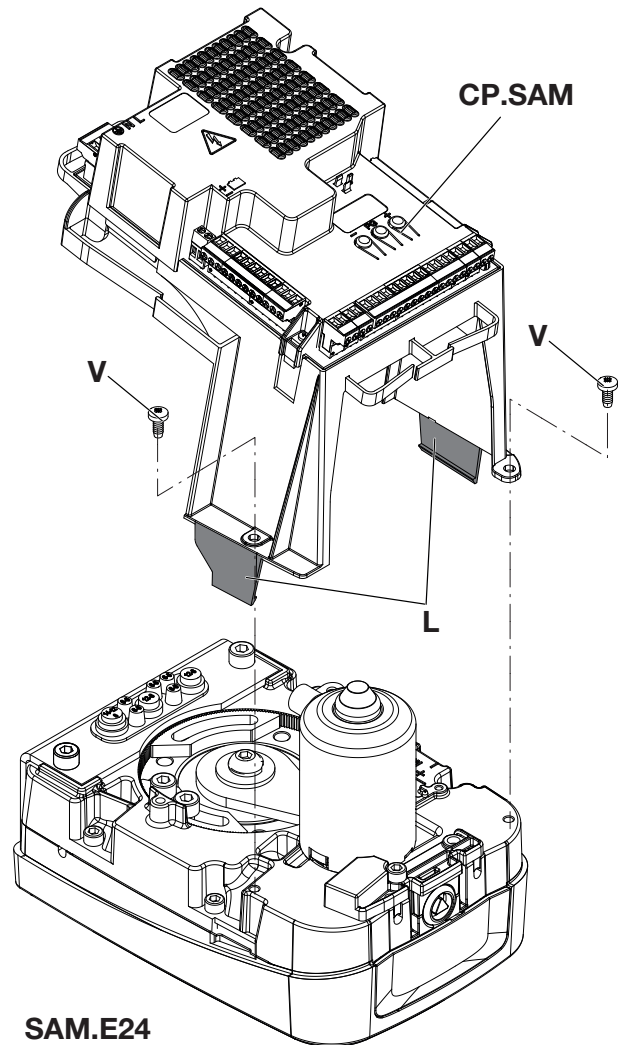
3

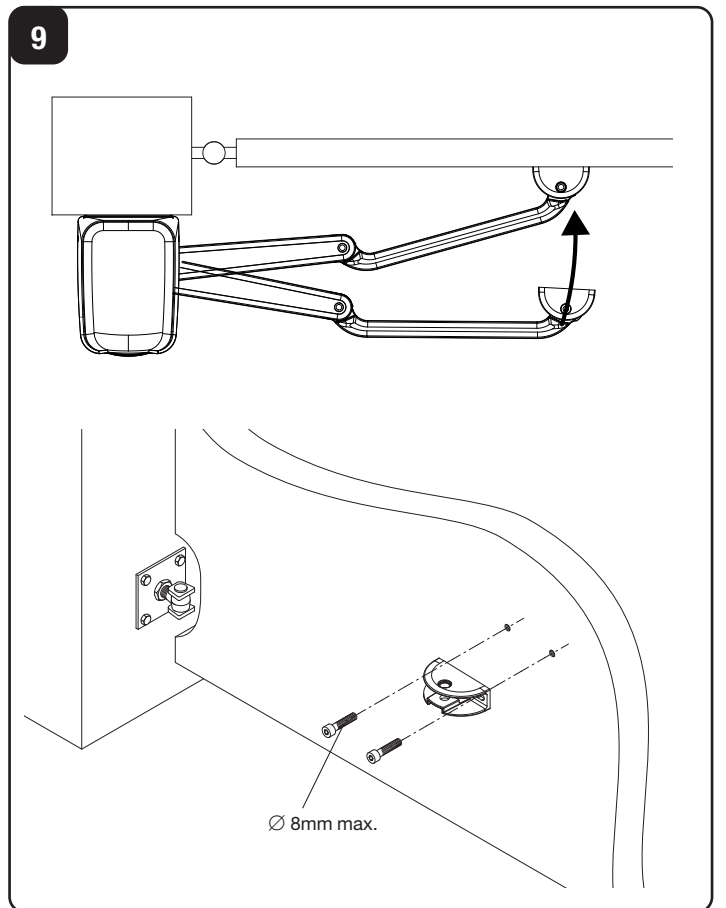
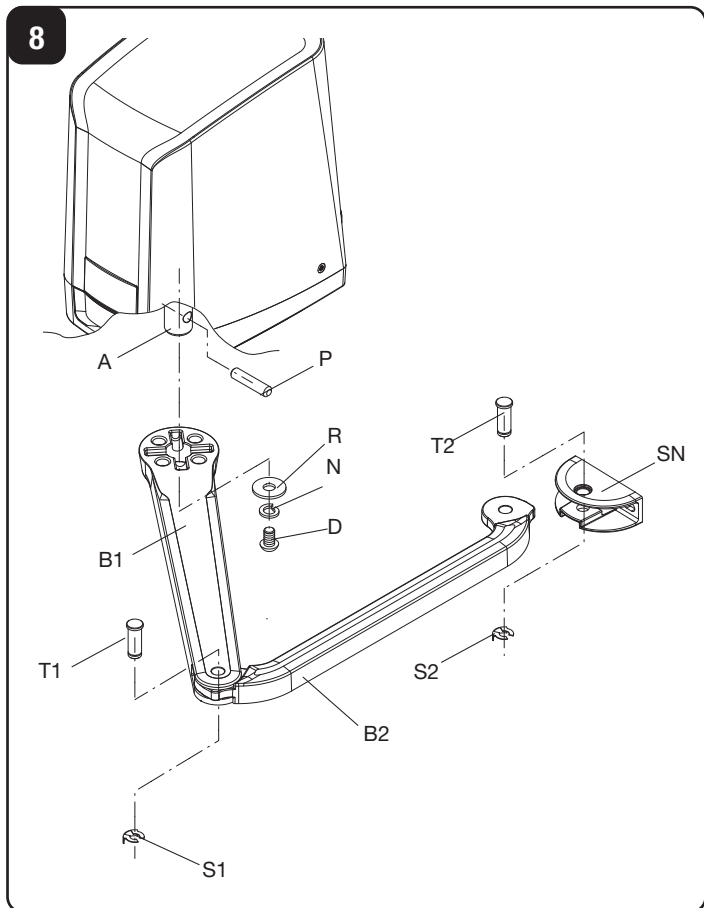
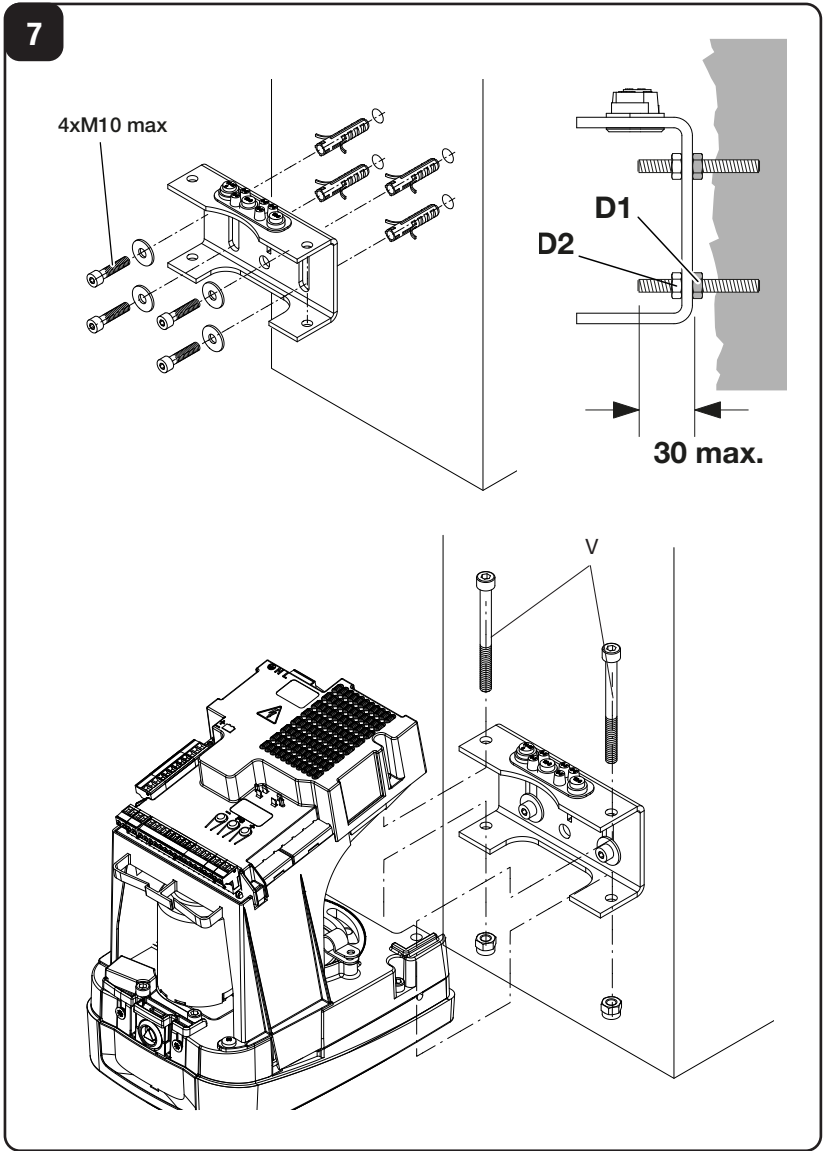
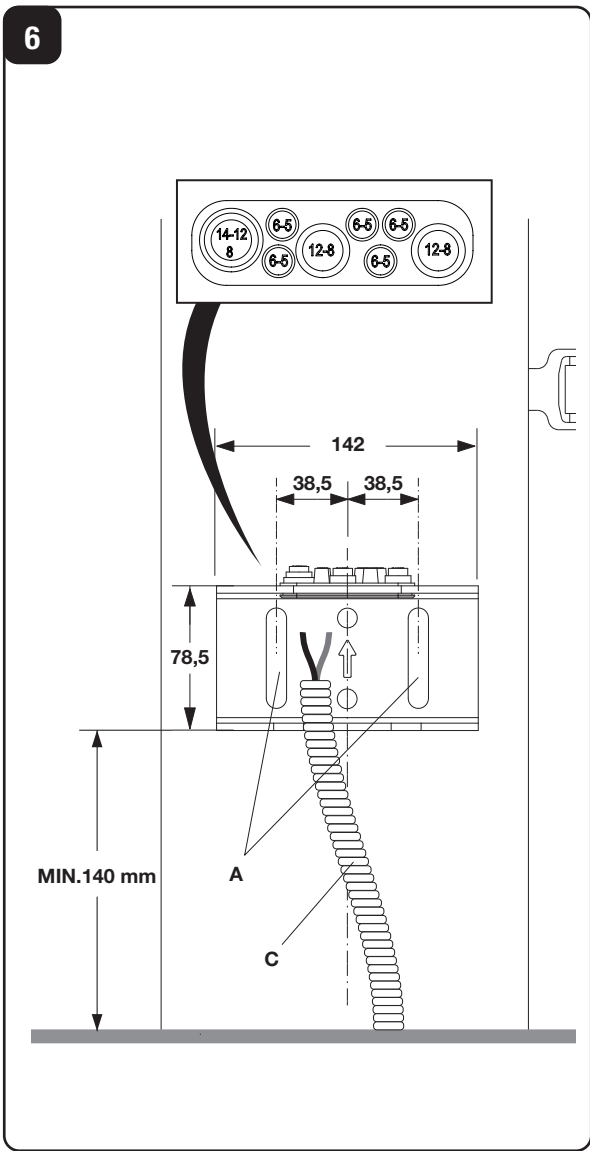


4

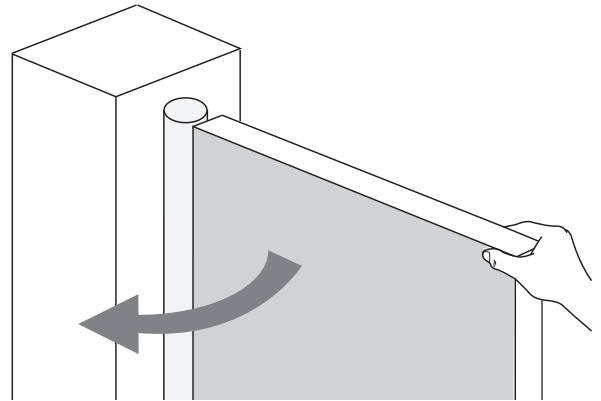
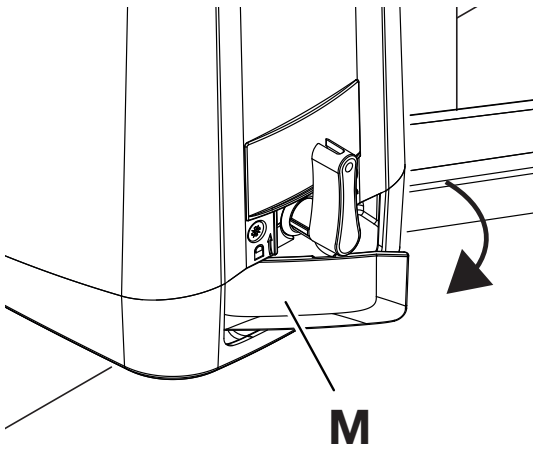
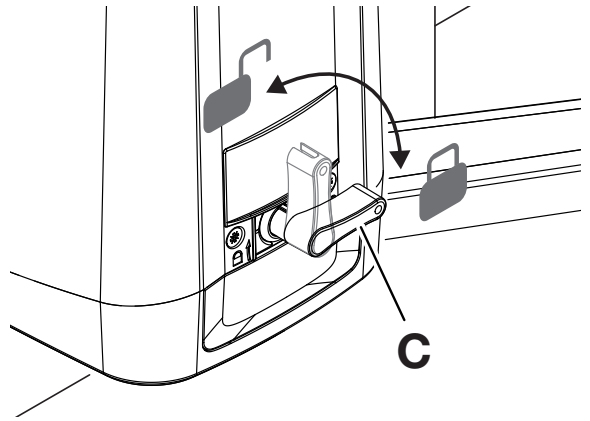
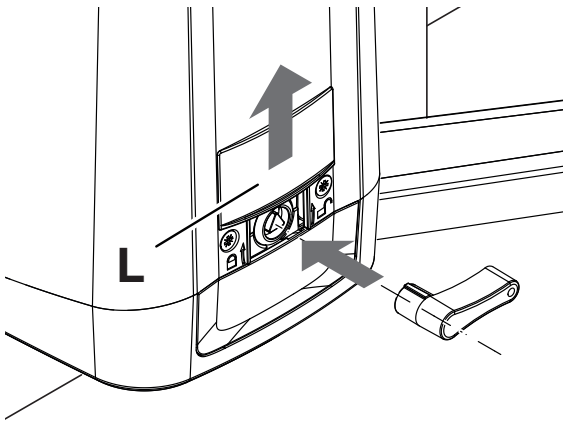


5

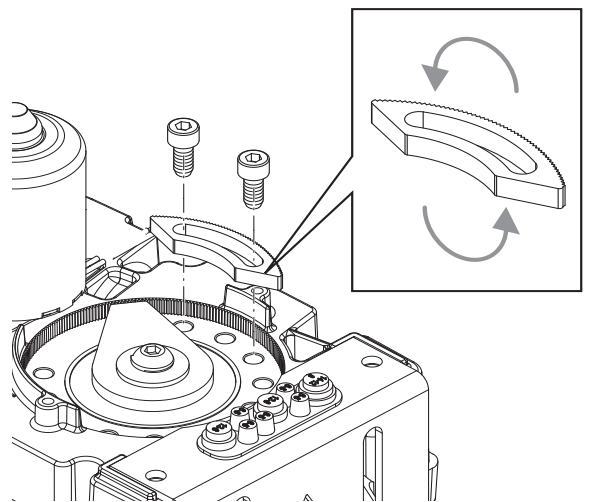
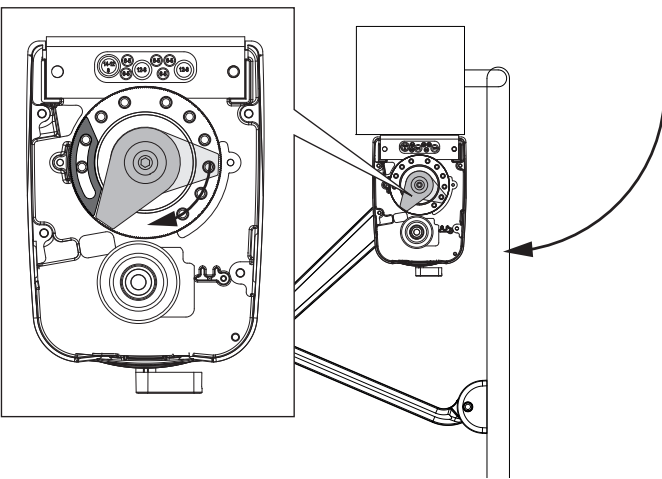
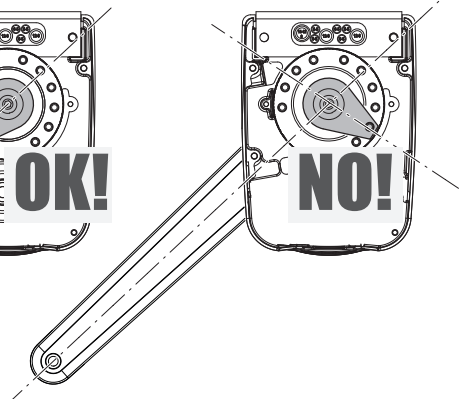
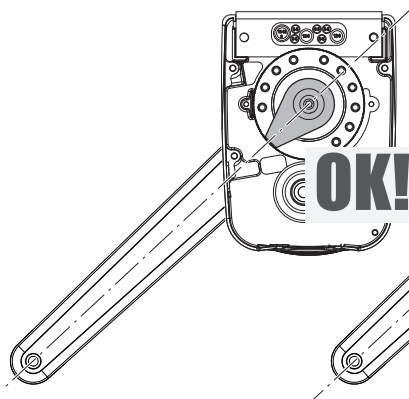
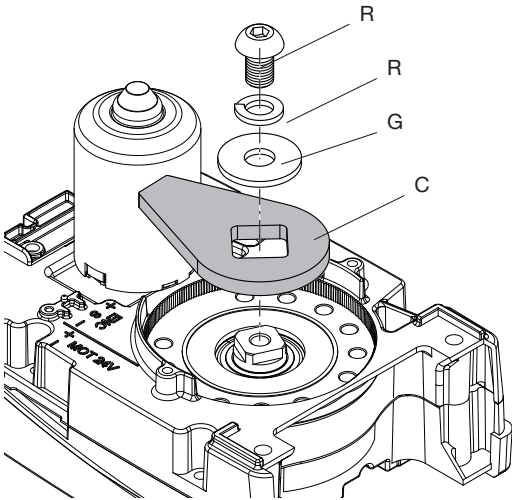




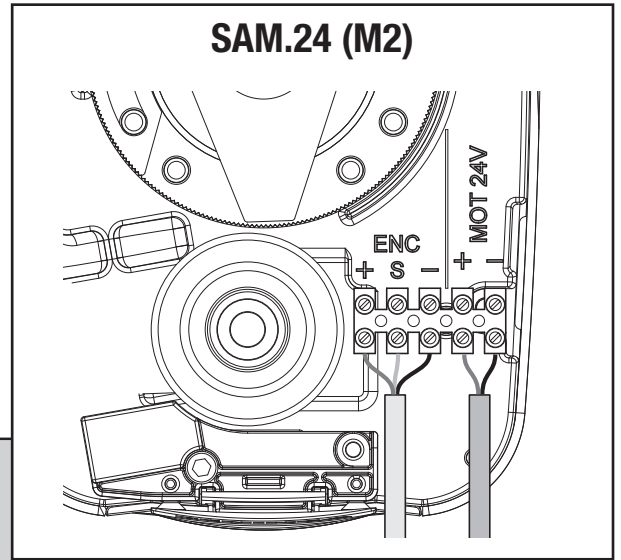
10



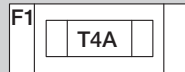
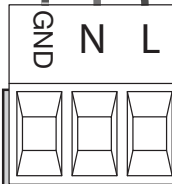
11



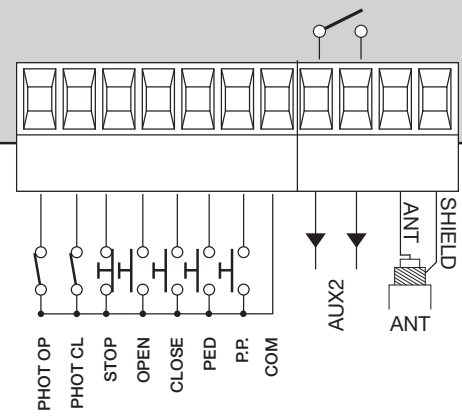
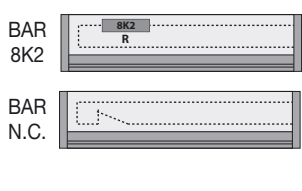
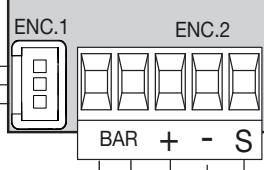
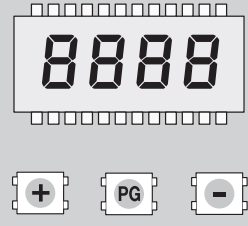
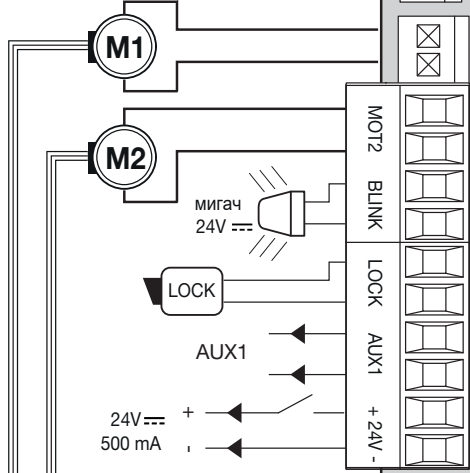
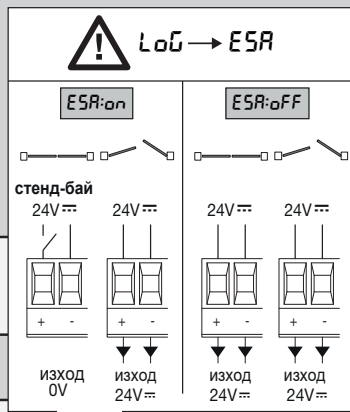
SAM.24 (M2)



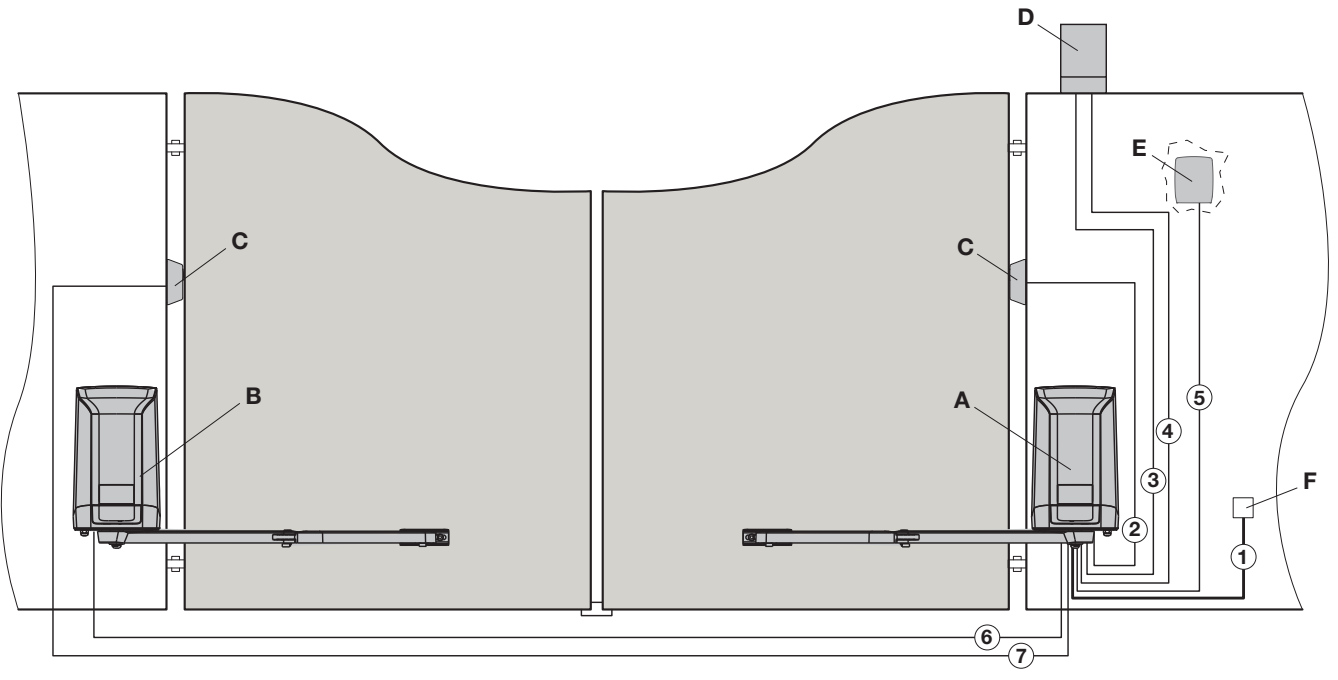
115-230V ~
50/60Hz



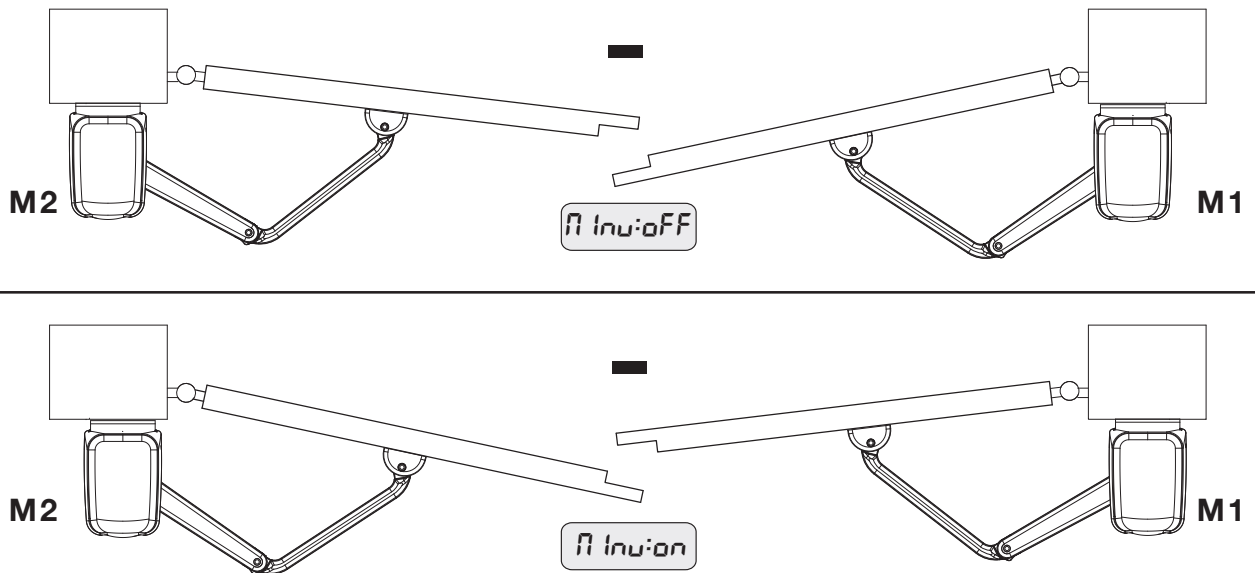
CP.SAM



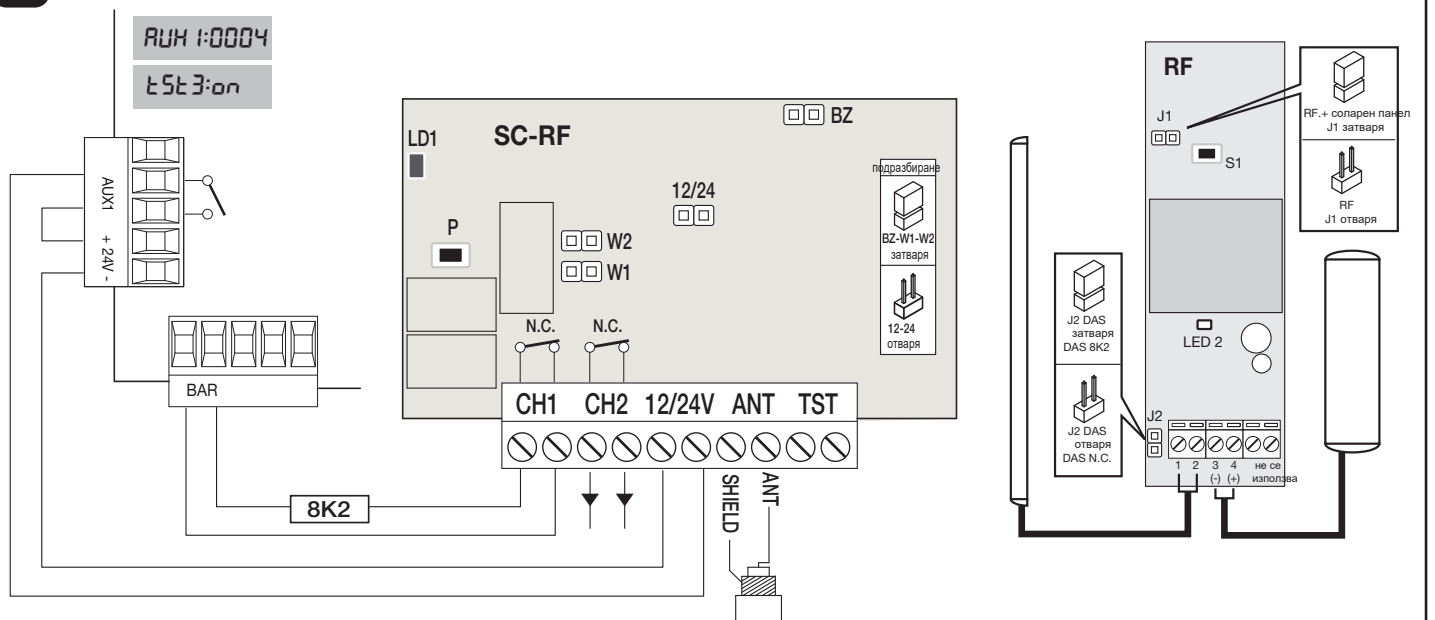
13



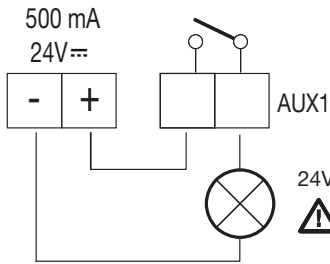
14



15



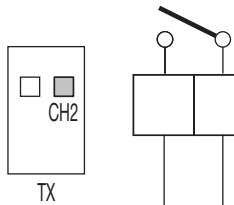
SCA



AUX 1:0000

24Vdc Max 500 mA лампа
ВНИМАНИЕ!
НЯМА LED ЛАМПА!

II° радио канал

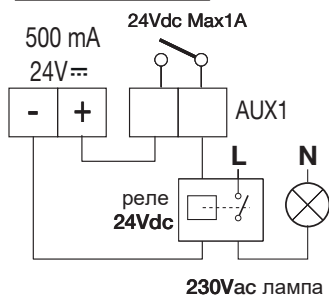


AUX 1:0001

24Vdc Max1A
AUX1

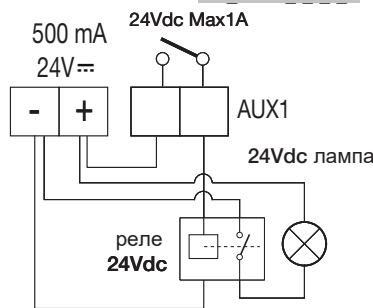
сервисна лампа

зонава лампа

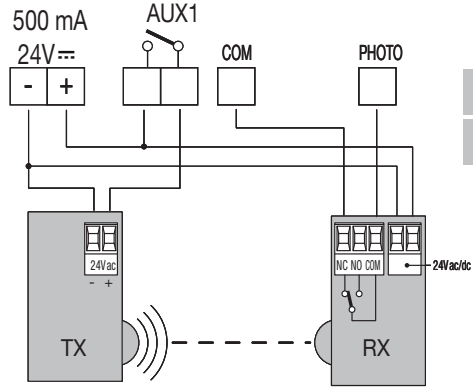


AUX 1:0002

AUX 1:0003



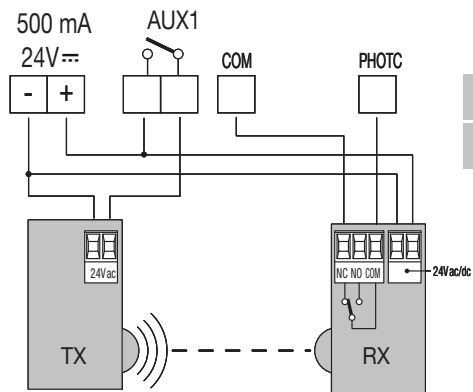
фототест - PHOT OP



AUX 1:0004

t5t1:on

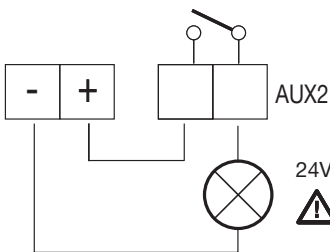
фототест - PHOT CL



AUX 1:0004

t5t2:on

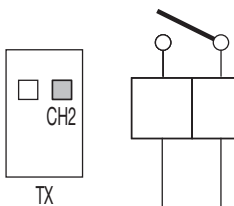
SCA



AUX 2:0000

24Vdc Max 500 mA лампа
ВНИМАНИЕ!
НЯМА LED ЛАМПА!

II° радио канал

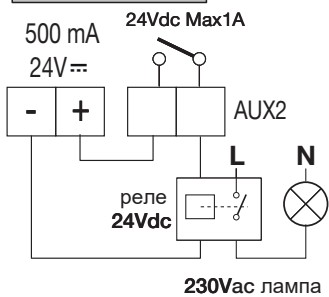


AUX 2:0001

24Vdc Max1A
AUX2

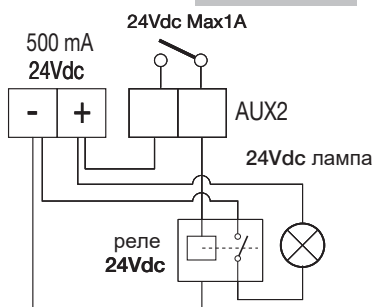
сервисна лампа

зонава лампа

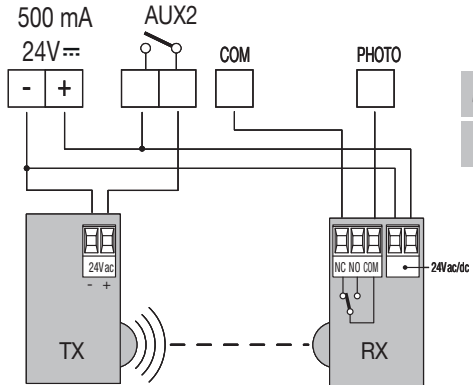


AUX 1:0002

AUX 1:0003



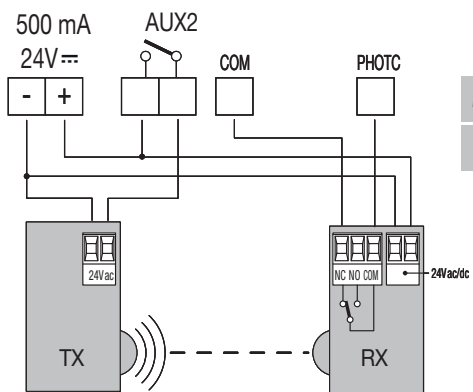
фототест - PHOT OP



AUX 2:0004

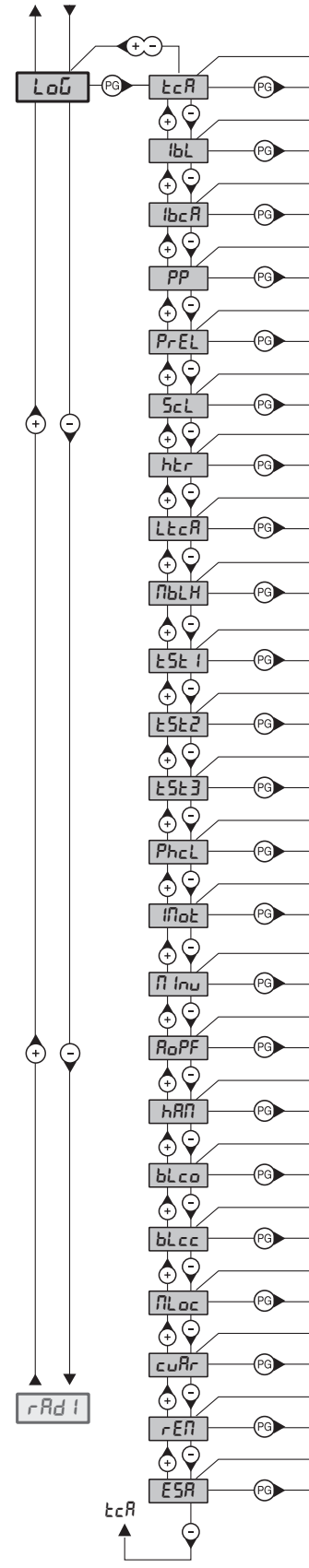
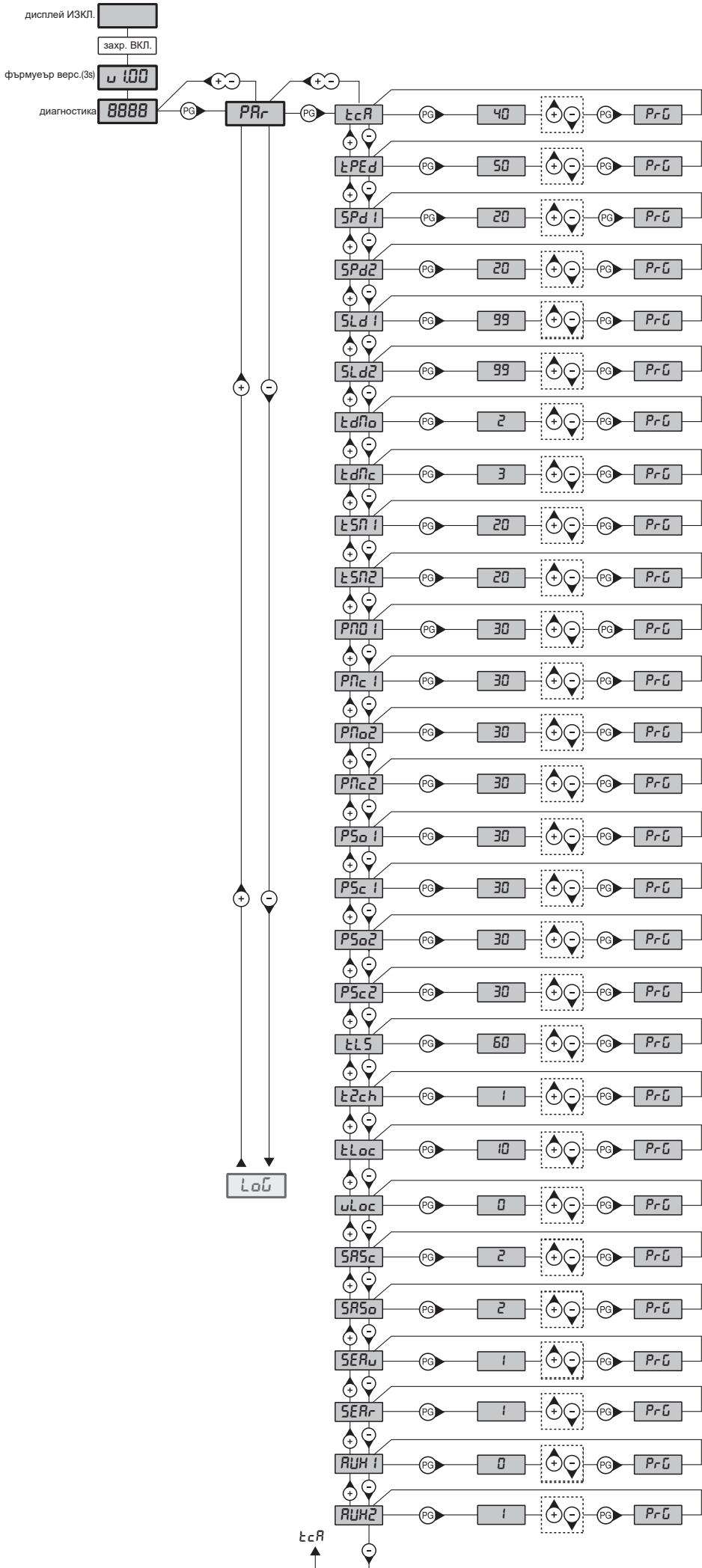
t5t1:on

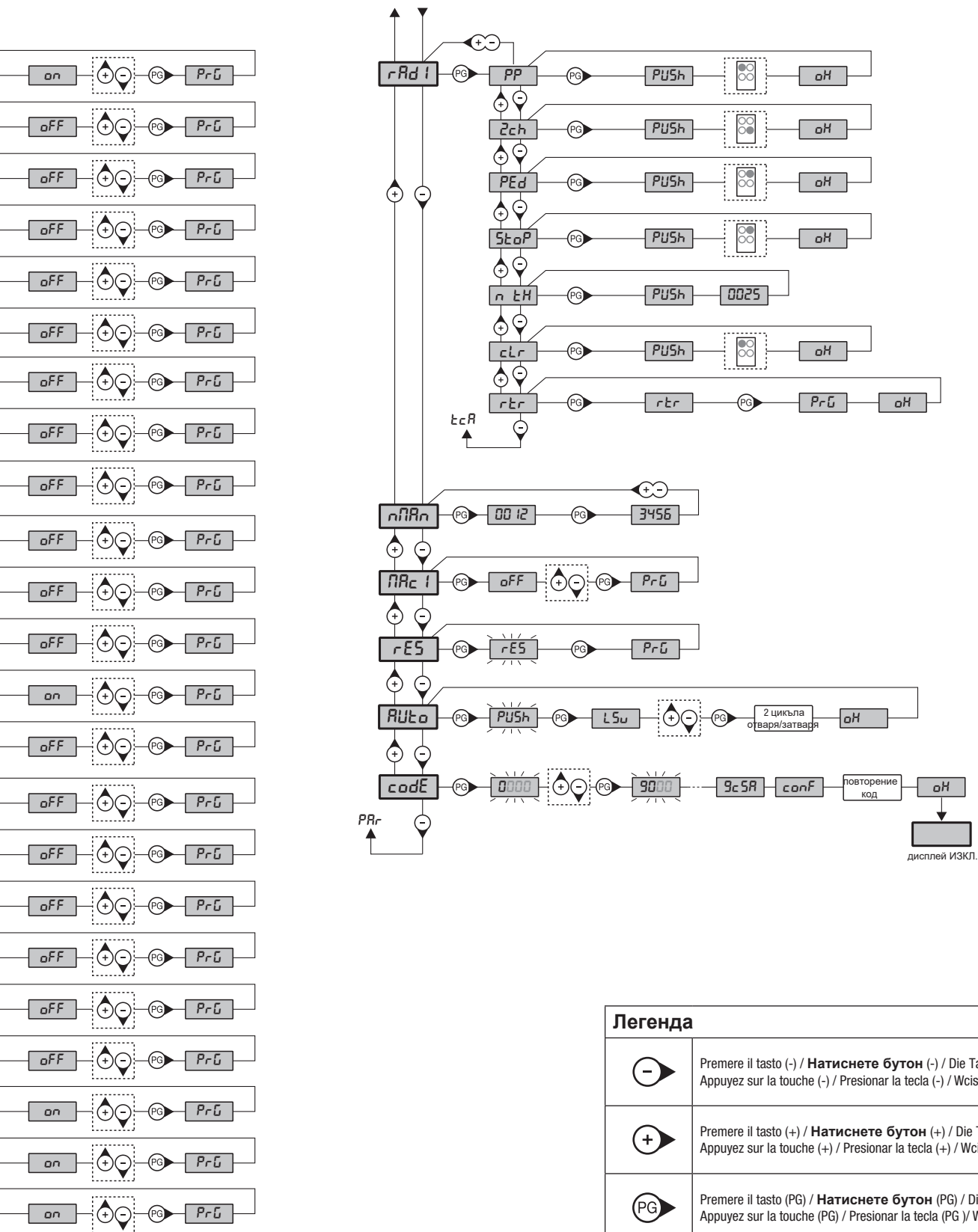
фототест - PHOT CL



AUX 2:0004

t5t2:on





SCHEMA MENU DI PROGRAMMAZIONE
ДИАГРАМА МЕНЮ ПРОГРАМИРАНЕ
 DIAGRAMM PROGRAMMIERMENÜ MENU
 DE PROGRAMMATION
 MENÚ DE LA CARTA DE PROGRAMACIÓN
 UKŁAD MENU PROGRAMOWANIA

Легенда	
	Premere il tasto (-) / Натиснете бутон (-) / Die Taste (-) drücken Appuyez sur la touche (-) / Presionar la tecla (-) / Wcisnąć przycisk (-)
	Premere il tasto (+) / Натиснете бутон (+) / Die Taste (+) drücken Appuyez sur la touche (+) / Presionar la tecla (+) / Wcisnąć przycisk (+)
	Premere il tasto (PG) / Натиснете бутон (PG) / Die Taste (PG) drücken Appuyez sur la touche (PG) / Presionar la tecla (PG) / Wcisnąć przycisk (PG)
	Premere simultaneamente (+) e (-) / Натиснете едновременно бутони (+) и (-) / Gleichzeitig (+) und (-) drücken / Presser simultanément (+) et (-) Presionar simultáneamente (+) y (-) / Naciskać jednocześnie (+) i (-)
	Selezionare il valore desiderato con i pulsanti (+) e (-) / Увеличете/намалете стойността с бутоните (+) и (-) Mit den Tasten (+) und (-) kann man eingerichtete Werte ändern Régler la valeur désirée avec les touches (+) et (-) Establecer con las teclas (+) y (-) el valor deseado Nastawia przyciskami (+) i (-) obraną wartoś
	Selezionare il pulsante del trasmettitore da associare alla funzione / Натиснете бутона на предавателя, предвиден за функцията Taste des Sendergeräts drücken, dem diese Funktion zugeteilt werden soll. Appuyer sur la touche du transmetteur qu'e l'on désire affecter à cette fonction. Presionar la tecla del transmisor que se desea asignar a esta función. Wcisnąć przycisk nadajnika, który zamierza się skojarzyć z tą funkcją.



Продуктът не трябва да се използва за цели или по начини, различни от тези, за които е предназначен и както е описано в това ръководство. Неправилното използване може да повреди продукта и да причини наранявания и щети. Фирмата не се счита за отговорна за несъответствието с добрата техника на производство на портали, както и за всякакво деформиране, което може да възникне по време на употреба. Запазете това ръководство за по-нататъшна употреба.



Това ръководство е специално написано за използване от квалифицирани монтажници. Монтажът трябва да се извършва от квалифициран персонал (професионален монтажник, съгласно EN 12635), в съответствие с добрата практика и настоящото ръководство. Уверете се, че конструкцията на вратата е подходяща за автоматизация. Монтажният трябва да предостави цялата информация за автоматичната, ръчна и аварийна работа на автоматичната система и да предостави на крайния потребител инструкции за употреба.



Опаковката трябва да се държи далеч от деца, тъй като може да е опасна. За изхвърляне, опаковките трябва да бъдат разделени на различните видове отпадъци (например картон, полистирен) в съответствие с действащите правила. Не позволявайте на деца да играят с фиксираните устройства за управление на продукта. Дръжте дистанционните управления далеч от деца. Този продукт не трябва да се използва от лица (включително деца) с намалена физическа, сетивна или психическа способност, или които не са запознати с това оборудване, освен ако не са под надзора на или са обучени от лица, отговорни за тяхната безопасност. Прилагайте всички предпазни устройства (фотоклетки, предпазни ръбове и др.), необходими за поддържане на зоната без удари, смачкване, издърпване и срязване. Съблюдавайте действащите стандарти и директиви, критериите за добра практика, предназначението, инсталационната среда, оперативната логика на системата и силите, генерирани от автоматизираната система. Монтажът трябва да се извършва чрез устройства за безопасност и управление, които отговарят на стандартите EN 12978 и EN 12453. Използвайте само оригинални аксесоари и резервни части, използването на неоригинални резервни части ще доведе до нищожност на гаранцията, планирана да покрие продуктите. Всички механични и електрически части, които съставят автоматизацията, трябва да отговарят на изискванията на действащите стандарти и да са обозначени с маркировка "CE".



В мрежата за главното електрозахранване трябва да бъде осигурен един многополюсен ключ/прекъсвач с отдалечен контакт, равен или по-голям от 3 mm. Уверете се, че преди окабеляване е осигурен подходящ диференциален прекъсвач и защита срещу претоварване. Съгласно действащите разпоредби за безопасност някои видове инсталация изискват свързването на вратата да е заземено. По време на монтажа, поддръжката и ремонта, прекъснете захранването, преди да получите достъп до активните части. Също така изключете буферните батерии, ако има такива. Електрическата инсталация и логиката на работа трябва да отговарят на действащите разпоредби. Входовете, захранвани с различни напрежения, трябва да бъдат физически отделени или трябва да бъдат подходящо изолирани с допълнителна изолация от мин. 1 mm. Изводите трябва да бъдат закрепени с допълнителен фиксатор близо до клемите. По време на монтажа, поддръжката и ремонта, прекъснете захранването, преди да отворите капака, за да получите достъп до електрическите части. Преди да включите захранването, проверете всички връзки. Неизползваните нормално затворени (N.C.) входове трябва да се премостят.



ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ОТПАДЪЦИ

Както е изобразено на показания символ, е забранено продуктът да се изхвърля като обикновен градски отпадък, тъй като някои части могат да бъдат вредни за околната среда и човешкото здраве, ако се изхвърлят неправилно. Поради това устройството трябва да бъде изхвърлено на специални платформи за събиране или да бъде върнато на дистрибутора, ако бъде закупено ново и подобно такова. Неправилното изхвърляне на устройството ще доведе до глоби, наложени на потребителя, както е предвидено в действащите разпоредби.

Описанията и цифрите в това ръководство не са задължителни. Макар че съществените характеристики на продукта остават непроменени, производителят си запазва правото да променя същите от техническа, конструктивна или търговска гледна точка, без непременно да актуализира това ръководство.

ОБЩИ ИНФОРМАЦИИ

Автоматизация за задвижване на врати, където физическият размер, стълбове или колони с големи размери възпрепятстват използването на традиционни задвижващи механизми. SAM е оборудван с шарнирно рамо, което позволява правилни и безшумни движения. Прилага се лесно и с приятния си дизайн може да задоволи и най-взискателните очаквания.

- Реакцията на удар се осъществява благодарение на амперометрична детекция, вградена в управляващия панел.
- Спирането при отваряне се регулира с помощта на механичната ключалка, вградена в задвижващия механизъм.
- Спирането при затваряне е стандартно, благодарение на специалната форма на шарнирното рамо, но е наличен механичен ограничител по избор, който да се приложи към задвижващия механизъм.
- Аварийното освобождаване е лост с персонализиран ключ и позволява ръчно движение на вратата в случай на прекъсване на тока.

ПРЕДВАРИТЕЛНИ ПРОВЕРКИ

За правилна работа на автоматиката, вратата за автоматизиране трябва да има следните характеристики:

- Добра здравина и твърдост на вратата.
- Ефективни панти.
- Вратите се движат ръчно и без сила за целия ход.

В противен случай, сменете дефектните части.

Надеждността и безопасността на автоматизацията зависи от състоянието на структурата на вратата.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ И ОГРАНИЧЕНИЯ ЗА УПОТРЕБА

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ	SAM.24	SAM.E24
Мрежово захранване	--	115-230 V~ (50-60 Hz)
Захранване на двигателя	24 V ^{DC} (превключваемо захранване)	
Консумирана мощност	115 W	135 W
Консумиран ток	5 A	230V~: 1,9 A 115V~: 3,5 A
Въртящ момент	220 Nm	
Обороти на изходящия вал	2 об./мин.	
Макс. брой на непрекъснати маневри	30 маневри/ч.	
Бр. маневри за 24 ч.	60	
Ниво на защита	IP44	
Работна температура	-20°C / +50°C	
Време за отваряне (90°)	14 сек. (вкл. забавяне)	
Шум	L _{pn} < 70 dB (A)	
Смазване	грес	
Вградена ЦУ	НЕ	ДА
Размери	виж фиг. 1	
Тегло	6 kg	7,9 kg

ОГРАНИЧЕНИЯ ЗА УПОТРЕБА	
дължина на вратата (m)	макс. тегло на вратата (kg)
1.0	300
1.5	285
2.0	250
2.3*	200
2.5*	150

**ВНИМАНИЕ!: електрическата брава е задължителна*

РАЗМЕРИ - фиг.1

Размерите са посочени в милиметри

БЕРСИИ И АКСЕСОАРИ

- SAM.E24** Нереверсивен мотор-редуктор 24Vdc с вграден управляващ панел
SAM.24 CP.SAM. р еверсивен мотор-редуктор 24Vdc
SAM.BA: Шарнирно рамо за SAM

Акcesoари по избор:

- SAM.CB:** Комплект скоби за монтируеми батерии на платката (опаковка 5 бр.)
SAM.STOP: Допълнителен механичен ограничител (пакет 2 бр.)
SAM.LOCK: Ключалка с персонализиран ключ
SAM.SE : Освобождаване с корда за аварийно отваряне отвън
SAM.BS Плъзгащо се рамо
SAM.SN Шарнирно рамо за скосени врати

ИНСТАЛАЦИЯ

ИНСТАЛАЦИОННИ РАЗМЕРИ - ФИГ.2

Направете измерване А, въз основа на желания ъгъл на отваряне (α), стойността се получава от измерване В (ос на закрепване на скобата към плочата).

Специфичната форма на рамото улеснява избора на точка на закрепване на скобата към вратата.

След като определите тези измервания, проверете дали разполагате с необходимите пространства за маневриране, за да може рамото да завърши отварящото движение (измервания С и D).

ВЪНШНО ОТВАРЯНЕ - ФИГ.4

За врати с отваряне навън, при монтаже необходимо спазване на размерите, посочени на Фиг. 4.

ВНИМАНИЕ! При този тип инсталация шарнирното рамо с отворена врата се намира в зоната на преминаване, подгответе подходящи предпазители и сигнали.

ПРЕМАХВАНЕ НА ЦЕНТРАЛА ЗА УПРАВЛЕНИЕ CP.SAM - ФИГ.5

За да улесните операциите по окабеляване и регулиране на спирачните гърбици и закрепването на мотор-редуктора, ви препоръчваме да отстраните управляващия панел от мотор-редуктора SAM.E24.

Управляващият панел е свързан към двигателния блок и може да бъде освободен чрез просто натискане на съединителните щифтове L. В края на операцията поставете отново управляващия панел. Ако е необходимо, затегнете двата винта V, посочени на фиг. 5.

КОНЗОЛА ЗА СТЕНА - ФИГ. 6

Съгласно фигурата маркирайте 4-те отвора за закрепване на мотор-редуктора към колоната.

Спазвайте посочената ориентация (стрелка обърната нагоре).

Спазвайте посоченото минимално отстояние от 140 mm, за да избегнете монтажа на мотор-редуктора твърде близо до земята.

Подгответе канала за преминаване на кабела. Мотор-редукторът SAM е оборудван с практично и иновативно гумено кабелно уплътнение за преминаване на свързващите кабели. Използвайте ножица, за да отворите най-подходящия проход за вида на използвания кабел. Кабелната муфа има диаметрите на кабелите, посочени в mm.

ЗАКРЕПВАНЕ НА КОНЗОЛА ЗА СТЕНА - ФИГ. 7

Съгласно фигурата, направете 4 отвора с подходящ диаметър за типа тапи, използвани за закрепване на мотор-редуктора към колоната.

Не се препоръчва да монтирате мотор-редуктора твърде близо до земята (вижте минимално отстояние от 140 mm).

Ако монтажното измерване обаче е по-малко от 250 mm, за по-лесна инсталация ви съветваме да сглобите предварително шарнирното рамо (вижте „МОНТАЖ НА ШАРНИРНО РАМО SAM.BA“).

Когато зоните на закрепване са тънки или слаби, подсилете тези зони.

Ако закрепващата повърхност е много неравна (напр. каменна стена), използвайте резбовани пръти с химическо закрепване и с помощта на 4-те опорни контрагайки (D1), подходящи за регулиране, създайте опорна основа, която е идеално вертикална към плочата. Спазвайте посоченото отстояние от 30 mm, за да избегнете намеса между резбования прът и основата на мотор-редуктора. След това закрепете плочата с 4 гайки D2.

След като сте закрепили скобата към стената, можете да закрепите задвижващия механизъм с помощта на двата доставени винта V, както е посочено на фигурата.

МОНТАЖ НА ШАРНИРНО РАМО SAM.BA - ФИГ. 8

- Освободете мотор-редуктора (вижте параграф „Аварийна ръчна маневра“)
- Поставете шарнира P в държача на вала на двигателя A
- Свържете рамото B1 към рамото B2 и го блокирайте с шарнира T1 и закрепващия пръстен S1
- Затегнете ги към вала на двигателя A и го затегнете с помощта на винта D, като позиционирате шайбите R и N
- Свържете рамото към скобата SN и го закрепете с щифт T2 и освобождаващия пръстен S2.

По същия начин монтирайте мотор-редуктора на другата врата.

При освободен мотор-редуктор, проверете пространствата за маневриране на двете шарнирни рамена.

ЗАКРЕПВАНЕ НА РАМОТО КЪМ ВРАТАТА - ФИГ. 9

Рамото SAM.BA разполага със специална механична заключваща система, която опростява позиционирането върху вратата.

При освободен мотор-редуктор, изпънете напълно рамото SAM.BA.

Когато вратата е в затворено положение, поставете скобата да лежи върху вратата. Това е правилната точка на закрепване.

Маркирайте двете точки на пробиване и продължете да закрепвате скобата с помощта на дюбелите или друга подходяща система.

Механичната система за заключване на рамото също така позволява да се избегнат механичните ограничители на земята, ако не е възможно да се монтира.

АВАРИЙНА РЪЧНА МАНЕВРА - ФИГ.10

За ръчно преместване на вратата по време на монтажните фази или в случай на прекъсване на електрическото захранване или повреда:

- Повдигнете плъзгачия се капак L
- Поставете персонализирания ключ C, завъртете го ОБРАТНО НА ЧАСОВНИКОВАТА СТРЕЛКА прилб. на 90°.
- Дръпнете лоста M, за да освободите автоматиката. Лостът остава спонтанно в освободено положение
- Натиснете ръчно вратата, за да я отворите и затворите.
- За да възстановите нормалната работа, преместете лост M в първоначално положение и го задръжте в това положение чрез леко натискане. Завъртете ключа ПО ЧАСОВНИКОВАТА СТРЕЛКА на прилб. 90°, за да заключите лоста M в първоначалната позиция.
- Активирайте вратата ръчно, докато се заключи.
- Затворете плъзгачия се капак L.

РЕГУЛИРАНЕ НА МЕХАНИЧНИТЕ ОГРАНИЧИТЕЛИ - ФИГ.11

И двата мотор-редуктора SAM се доставят с регулируем механичен ограничител, който се монтира, както е показано на Фиг. 11, за да се спре вратата в желаната позиция за отваряне.

Препоръчва се да инсталирате механичния ограничител при затваряне на земята, ако това не е възможно, има допълнителен ограничител (SAM.STOP), който също да спира движението на затваряне.

Ограничителите на крайния изключвател ще бъдат монтирани само след закрепване на рамената SAM.BA и SAM към колоната. Затегнете лост С към въртящия се вал, както е показано на Фиг. 11, като използвате винт M10 R, шайбата G и зъбната шайба R. Важно е да сглобите гърбицата, ориентирана в същата посока като правото рамо, както е показано на фигурата. По този начин е възможно механичният ограничител да се закрепва в правилната позиция.

При освободен мотор-редуктор завъртете вратата в желаната позиция за отваряне.

Закрепете механичния ограничител с помощта на доставените винтове и шайби. По този начин лостът спира на механичния ограничител в желаната точка на спиране.

Корпусът на мотор-редуктора има различни отвори, които да се използват за тази цел.

Ако е необходимо, процедирайте по същия начин и за механичния ограничител на затваряне.

Зъбците на механичния ограничител позволяват достатъчно фина настройка в повечето случаи (стъпки от 1° отваряне).

Можете, ако е необходимо, да завъртите ограничителя на 180°. Асиметричната форма на ограничителя позволява спиране на междинните точки.

ОКАБЕЛЯВАНЕ - ФИГ.13

Фиг. 13 показва окабеляването за подготовка за типична инсталация.

Преди да продължите с прекарването на кабелите, проверете вида на кабелите, необходими за действително използваните аксесоари.

ЛЕГЕНДА	
A	SAM.E24 мотор-редуктор с вграден CP.SAM управляващ панел
B	SAM.24 мотор-редуктор
C	Двойка фотоклетки
D	Мигаща лампа с вградена антена
E	Селектор на бутон или цифрова клавиатура
F	Мрежово захранване

Списък от кабели			
	Свързване	Тип	Макс. дължина
1	SAM.E24 мрежово захранване	3x1,5mm ²	30m
B	SAM.24 свързване на двигателя	2x1,5mm ² 3x0,5mm ²	двигател: 24V 10 m макс. енкодер: 10m макс.
C	Свързване на предавател на фотоклетка	2x0,5mm ²	20m
D	Свързване на приемник на фотоклетка	4x0,5mm ²	20m
E	Свързване на селектор на бутони за външна команда	4x0,5mm ²	20m
F	Свързване сигнална мигаща лампа	2x1,0mm ²	10m
G	Свързване за вградена антена в мигаща лампа	RG 58	
	Използваните кабели трябва да са подходящи за типа връзка. Например за връзки, защитени от канал, използвайте кабели тип H03VV-F, за кабели във външна среда използвайте тип H07RN-F.		

Двигателят SAM.E24 е оборудван с управляващ панел, към който са свързани мотор-редукторът SAM.24, аксесоарите (мигаща лампа, фотоклетки и др.) и устройствата за управление (бутони, селектор на бутон и др.).

Прекарайте кабелите, подходящо канализирани, през подготвената гумена кабелна муфа P.

За свързване на двигателя SAM.24 към управляващия панел, сечението на кабела трябва да отговаря на стойностите, посочени по-долу:

разстояние между двигателя SAM.24 и управляващия панел CP.SAM	проводник тип
до 5 m	2x1,5mm ²
от 5 m до 7.5 m	2x2,5mm ²
от 7.5 до 10 m	2x4mm ²
над 10 m	не се препоръчва

CP.SAM УПРАВЛЯВАЩ ПАНЕЛ

ЕЛЕКТРИЧЕСКИ СВЪРЗВАНИЯ

Следващата таблица показва електрическите свързвания на фиг.12:

Терминали	Функция	Описание
L-N-GND	Захранване	Мрежов вход 115-230Vac 50-60Hz
+ BATT -	Батерии	Вход за свързване на буферни батерии (аксесоар)
MOT1	Двигател 1	Бърза връзка за свързване на 24 Vdc MOT1 двигател (SAM.E24).
MOT2	Двигател 2	Бърза връзка за свързване на 24 Vdc MOT2 двигател (SAM.24).
BLINK	Мигач	24Vdc свързване на мигаща светлина 4W max.
LOCK	Електрическа ключалка	Свързване на електрическа ключалка.
AUX1	AUX 1 допълнителен изход	Изход с нормално отворен контакт, конфигурира се от параметър AUX1. Максимално натоварване 500 mA.
+ 24V -	Изход 24Vdc	Изход захранване 24Vdc/0.5A макс. за аксесоари. ВНИМАНИЕ!! С логиката ESA:ON, по време на фазата Стенд-бай, захранването на аксесоарите се прекъсва. Виж ESA логика
ENC1	Енкодер MOT1	Бърза връзка за свързване на MOT1 енкодер (SAM.E24).
BAR	Предпазен ръб	Предпазен ръб: контактен вход, предварително е инсталиран резистор 8,2 KOhm на клемите. Резистивна шина 8K2: свържете шината към клемите, като елиминирате предварително инсталираното съпротивление, както е показано на Фиг. 12. Механичен предпазен ръб: свържете предпазният ръб последователно към съпротивлението, както е показано на Фиг. 12. Намесата на предпазния ръб спира движението на вратата и тя обръща движението за припл. 3 сек.
ENC2	Енкодер MOT2	Конектор за свързване на MOT2 енкодер (SAM.24). Използвайте кабел с дължина 3x0,5 mm ² макс. 10 m.
PHOT OP	Фотоклетка отваряне	Вход, фотоклетка активна във фаза отваряне и затваряне (нормално затворен контакт).
PHOT CL	Фотоклетка затваряне	Вход, фотоклетка активна само във фаза затваряне (нормално затворен контакт).
STOP	СПИРА	Вход бутон СПИРА (нормално затворен контакт).
OPEN	Отваря	Вход бутон отваря (нормално отворен контакт). Има възможност за свързване на таймер за отваряне във времеви интервали.
CLOSE	Затваря	Вход бутон затваря (нормално отворен контакт).
PED	Пешеходец	Вход бутон пешеходец (нормално отворен контакт), команда за отваряне на двигател 1, виж параметъра TPED.
P.P.	Стъпка-по-Стъпка	Вход бутон Стъпка - по - стъпка (нормално отворен контакт) .
COM	Общ вход	Общ вход за всички управления, фотоклетки и СПИРА
AUX2	AUX 2 допълнителен изход	Изход с нормално отворен контакт, конфигурира се от параметър AUX1 . Максимално натоварване 500 mA.
A N T - SHIELD	Антенa	Свързване на вградена антена на радиоприемник (FRONT: сигнал- SHIELD: екран)
EXP1	Разширение 1	Конектор за разширение за сериен KNX или pro.UP
EXP2	Разширение 2	Конектор за разширение за сериен pro.UP

ПРОВЕРКА НА ВРЪЗКИТЕ

- 1) Изключете захранването.
- 2) Освободете ръчно вратите, доведете ги до припл. половината ход и ги заключете отново.
- 3) Възстановете захранването.
- 4) Подайте команда Стъпка - по - стъпка, като използвате бутонa, свързан към входаPP, дистанционно управление или бутон <->.
- 5) **Вратите трябва да се движат при отваряне.**
Ако това не е така, просто обърнете проводниците на двигателя, като завъртите конектора на MOT1 на SAM.E24 на 180° градуса и обърнете проводниците MOT2 за двигателя SAM.24.
- 6) Използвайки MINV логика, изберете двигателя, който трябва да започне да се движи първи при отваряне, вижте Фиг.14.
- 7) Изпълнете процедура за автоматично настройване (вижте менюто AUTOSSET).
Настройката по подразбиране включва инсталиране на двигателя с управляващия панел (SAM.E24) на дясната врата (както на Фиг.13), с дясна врата, която започва първа (MINV: OFF логика).

АВТОМАТИЧНО НАСТРОЙВАНЕ

Тази функция се използва за задаване на оптималните работни стойности на автоматизацията и в края на процедурата се настройват параметрите на ИЗМЕСТВАНЕ, РАБОТНО ВРЕМЕ и ЗАБАВЯНЕ.

За извършване на АВТОМАТИЧНО НАСТРОЙВАНЕ, продължете както следва:

1) Уверете се, че по време на автоматичното настройване няма препятствие в зоната на маневриране.

Ако е необходимо, оградете района, така че хора, животни, автомобили и т.н. да не могат да прекъснат процеса.

По време на фазата на автоматичното настройване функцията против смачкване не е активна.

2) Натиснете бутона PG за да достъпите програмирането, с бутона + изберете функцията AUTO и натиснете бутона PG.

3) Изберете вида на използвания двигател:

ENC двигатели със стандартен енкодер

LSU двигатели с електромеханичен краен изключвател (Не може да се използва при мотор-редуктори SAM).

NLSU Двигатели без краен превключвател и енкодер (времева функция, автоматично изчислена между механичните спириания чрез амперометрично откриване)

4) Натиснете ОК за да стартирате фазата на автоматичното настройване.

5) Централното устройство изпълнява последователност от операции: единични частични отваряния, пълни отваряния и затваряния с различна скорост и т.н. По време на тази фаза дисплеят ще покаже някои акроними, които показват операцията, която се изпълнява в този момент:

OPM1/2: двигател 1 или 2 във фаза отваряне

CLM1/2: двигател 1 или 2 във фаза затваряне

Ако движението на двигателя е противоположно на това, което е показано на дисплея, спрете автоматичното настройване, като

натиснете някой от бутоните за програмиране, обърнете +/- проводниците на двигателя и повторете операцията за автоматичното настройване.

6) Когато фазата на автоматичното настройване приключи, се показва съобщението ОК.

Забележка:

Ако автоматичното настройване не е успешно, се показва съобщение за грешка ERR, вижте таблицата със съобщения за грешка и продължете съответно, след което повторите операцията за автоматичното настройване.

ПРОГРАМИРАНЕ

Програмирането на различните функционалности на управляващия панел се извършва с помощта на LCD дисплея на управляващия панел и задаване на желаните стойности в менюто за програмиране, описано по-долу.

Параметърното меню ви позволява да зададете цифрова стойност за функция, по същия начин, както регулиращ тример.

Менюто на логиките ви позволява да активирате или деактивирате функция, по същия начин, както настройването на dip-switch.

Други специални функции следват менюто с параметри и логика и могат да варират в зависимост от версията на софтуера.

ДОСТЪП ДО ПРОГРАМИРАНЕ:

1 - Натиснете бутон <PG> за да се покаже първото меню с параметри "PAR".

2 - С бутон <+> или <-> изберете менюто, което възнамерявате да изберете (PAR>LOG>RAD>NMAN>MACI>RES>AUTO>CODE).

3 - Натиснете бутон <PG> дисплеят показва първата налична функция в менюто.

4 - С бутон <+> или <-> изберете функцията, която искате да промените.

5 - Натиснете бутон <PG> показва текущо зададената стойност за избраната функция.

6 - С бутон <+> или <-> изберете стойността, която искате да присвоите на функцията.

7 - Натиснете бутон <PG> показва сигнала "PRG", показващ успешното програмиране.

БЕЛЕЖКИ:

Едновременното натискане на <+> и <-> във функционално меню ви позволява да се върнете към горното меню, без да правите промени. Задръжте бутона <+> или <->, за да ускорите увеличаването/намаляването на стойностите.

След 60 секунди в режим Стенд-бай, управляващият панел излиза от режим на програмиране и дисплеят се изключва.

Натискането на бутона <-> при изключен дисплей е същото като команда стъпка - по - стъпка.

При включване на платката версията на софтуера се показва за припл. 5 секунди.

ПАРАМЕТРИ, ЛОГИКА И СПЕЦИАЛНИ ФУНКЦИИ

Следващата таблица описва отделните функции, налични в управляващия панел.

ПАРАМЕТРИ (PRG)			
МЕНЮ	ФУНКЦИЯ	МИН-МАКС- (подразбиране)	МЕМО
TCR	Време за автоматично затваряне. Активирано само с логика "TCA"=ON. В края на зададеното време, управляващият панел издава команда за маневра затваряне	3-240-(40s)	
TRFD	Регулира процента на отваряне за двигател 1 (функция пешеходец). Стойността се изразява като процент (99% пълно отваряне на вратата).	1-99 (50)	
SPD1	Регулира скоростта на двигател 1 по време на нормалната фаза. Стойността се изразява като процент.	50-99 (99%)	
SPD2	Регулира скоростта на двигател 2 по време на нормалната фаза. Стойността се изразява като процент.	50-99 (99%)	
SLD1	Регулира скоростта на двигател 1 по време на фаза забавяне*. Стойността се изразява като процент.	10-50 (25%)	
SLD2	Регулира скоростта на двигател 2 по време на фаза забавяне. Стойността се изразява като процент.	10-50 (25%)	
tdNo	Двигател 2 време за забавяне на отварянето Регулира времето за забавяне на отварянето на двигател 2 в сравнение с двигател 1	0-15-(2s)	
tdNc	Двигател 1 време за забавяне на отварянето Регулира времето за забавяне на отварянето на двигател 1 в сравнение с двигател 2	0-40-(3s)	

t_{SN1}	Регулира продължителността на фазата на забавяне при отваряне и затваряне на двигател M1. Стойността се изразява в проценти от общата стойност на размаха.	1-99 (20%)	
t_{SN2}	Регулира продължителността на фазата на забавяне при отваряне и затваряне на двигател M2. Стойността се изразява в проценти от общата стойност на размаха.	1-99 (20%)	
P_{No1}	Регулира прага на намеса на устройството против смачкване* (амперметричен сензор) по време на фазата на отваряне при нормална скорост - двигател 1	1-99-(30%)**	
P_{Nc1}	Регулира прага на намеса на устройството против смачкване* (амперметричен сензор) по време на фазата на затваряне при нормална скорост - двигател 1	1-99-(30%)**	
P_{No2}	Регулира прага на намеса на устройството против смачкване* (амперметричен сензор) по време на фазата на отваряне при нормална скорост - двигател 2	1-99-(30%)**	
P_{Nc2}	Регулира прага на намеса на устройството против смачкване* (амперметричен сензор) по време на фазата на затваряне при нормална скорост - двигател 2	1-99-(30%)**	
P_{So1}	Регулира прага на намеса на устройството против смачкване* (амперметричен сензор) по време на фазата на отваряне при забавена скорост - двигател 1	1-99-(30%)**	
P_{Sc1}	Регулира прага на намеса на устройството против смачкване* (амперметричен сензор) по време на фазата на затваряне при забавена скорост - двигател 1	1-99-(30%)**	
P_{So2}	Регулира прага на намеса на устройството против смачкване* (амперметричен сензор) по време на фазата на отваряне при забавена скорост - двигател 2	1-99-(30%)**	
P_{Sc2}	Регулира прага на намеса на устройството против смачкване* (амперметричен сензор) по време на фазата на затваряне при нормална скорост - двигател 2	1-99-(30%)**	
t_{LS}	SERL (Сервизна лампа), активираща времеви изходи AUX1/AUX2. При всяка маневра контактът се затваря за зададеното време. Вижте екрана за свързване Фиг. 16/17	1-240-(60s)	
t_{2ch}	Време за активиране на изходи AUX1/AUX2, когато са зададени като втори радиоканал. 0: Бистабилен изход, състоянието на изхода се превключва при всяка получена команда. 1-250: време за превключване в секунди	0-250-(1s)	
t_{Loc}	Време за активиране на електрическа ключалка. Стойност, изразена в 1/10s (0=0s - 50=5s)	0-50 (10=1s)	
u_{Loc}	Захранващо напрежение на електрическа брава. 0: 12V - 1:24V	0-1-(0)	
$SASc$	Задава кратко обръщане след достигане на точката на затваряне на крайния превключвател. Може да е полезно да се улесни ръчното освобождаване на вратата. Стойност, изразена в 1/10 (0=0s - 40=4s)	0-40 (10)	
$SASo$	Задава кратко обръщане след достигане на точката на отваряне на крайния превключвател. Може да е полезно да се улесни ръчното освобождаване на вратата. Стойност, изразена в 1/10 (0=0s - 40=4s)	0-40 (5)	
$SEAr$	Регулира прага на намеса на устройството против смачкване (енкодер) по време на фазата при нормална скорост. 0: Изкл. -1: минимална чувствителност - 99: максимална чувствителност	0-99-(1%)	
$SEAr$	Регулира прага на намеса на устройството против смачкване (енкодер) по време на фазата забавена скорост*. 0: Изкл. -1: минимална чувствителност - 99: максимална чувствителност	0-99-(1%)	
$AUX1$	Определя се режима на работа на изход AUX 1: 0: SCA изход (подразбиране) 1: Втори радио канал изход 2: Сервизна лампа изход (въз основа на времето, зададено от параметър TLS) виж фиг.16 . 3: Зонова лампа изход (винаги включен с двигател в движение и по време на броене на TCA). Виж фиг.16. 4: Фототест. Използва се за захранване на фотоклетките в режим TEST 5: Мигащ изход, копира поведението на изхода BLINK 6: Изход за аларма. Ако фотоклетките останат включени повече от двойно зададеното TCA време, контактът се затваря. ВНИМАНИЕ: LED лампи 24Vdc, поради пусковия ток, не могат да бъдат свързани директно към изходите AUX, използвайте разделително реле	0-6 (0)	
$AUX2$	Определя се режима на работа на изход AUX 2: 0: SCA изход (подразбиране) 1: Втори радио канал изход 2: Сервизна лампа изход (въз основа на времето, зададено от параметър TLS) виж фиг.17 . 3: Зонова лампа изход (винаги включен с двигател в движение и по време на броене на TCA). Виж фиг.17. 4: Фототест. Използва се за захранване на фотоклетките в режим TEST 5: Мигащ изход, копира поведението на изхода BLINK 6: Изход за аларма. Ако фотоклетките останат включени повече от двойно зададеното TCA време, контактът се затваря. ВНИМАНИЕ: LED лампи 24Vdc, поради пусковия ток, не могат да бъдат свързани директно към изходите AUX, използвайте разделително реле	0-6 (1)	

*** ВНИМАНИЕ: ДОПЪЛНИТЕЛНАТА НАСТРОЙКА НА ТЕЗИ ПАРАМЕТРИ МОЖЕ ДА БЪДЕ ОПАСНА. СПАЗВАЙТЕ ДЕЙСТВУВАЩОТО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО!**

При двигатели без краен изключвател и/или енкодер регулирайте чувствителността на сензора, който причинява спиране по време на фазата на забавяне.

** 1: минимална сила/въртящ момент - 99: максимална сила/въртящ момент.

Управляващият панел разполага с две устройства против смачкване: амперметричен сензор (регулиран от параметрите PMO1/2-PMC1/2-PSO1/2-PSC1/2) и енкодер (регулиран от параметрите SEAV и SEAR).

С помощта на процедурата Autoset чувствителността на амперметричния сензор се регулира по подразбиране, докато енкодерът (с настройка по подразбиране) се активира само ако вратата спре напълно след удар.

Препоръчва се да използвате само система наведнъж, като предпочитате амперметричния сензор, чието време за реакция е по-малко.

ВГ

ЛОГИКИ (L o U)			
МЕНЮ	ФУНКЦИЯ	ВКЛ-ИЗКЛ- (подразбиране)	МЕМО
тсА	Автоматичното затваряне е разрешено или забранено. On: разрешено автоматично затваряне. Off: забранено автоматично затваряне.	(ON)	
иВЛ	Функцията Етажна собственост е разрешена или забранена. On: разрешена функция Етажна собственост. Импулсът стъпка-по-стъпка или импулсът от предавателя нямат ефект във фазата на отваряне. Off: забранена функция Етажна собственост.	(OFF)	
иВсА	Функцията Етажна собственост е разрешена или забранена по време на ТСА брояча. On: функцията Етажната собственост е разрешена. Импулсът Стъпка-по-стъпка или предавателят нямат ефект по време на ТСА брояча. Off: функцията Етажната собственост е забранена.	(OFF)	
рр	Определя се режима на работа на бутона "Стъпка-по-Стъпка" и на предавателя. On: операция: ОТВАРЯНЕ > ЗАТВАРЯНЕ > ОТВАРЯНЕ > Off: операция: ОТВАРАНЕ > СТОП > ЗАТВАРЯНЕ > СТОП >	(OFF)	
рrЕ	Предупредителната мигаща лампа е разрешена или забранена. On: разрешена предупредителна мигаща лампа. Мигащата лампа е активирана 3 сек. преди стартиране на двигателя. Off: забранена предупредителна мигаща лампа.	(OFF)	
ScL	Бързото затваряне е разрешено или забранено. On: бързото затваряне е разрешено. Когато вратата е отворена или се движи, активира-нето на фотоклетката предизвиква автоматично затваряне на вратата след 3 секунди. Може да се активира само ако ТСА:ON Off: бързото затваряне е забранено.	(OFF)	
hтr	Разрешена или забранена функция "Наличие на човек" On: "Наличие на човек" функция. Бутонът OPENS/CLOSES трябва да се държи натиснат през цялата маневра. Отварянето на входа STOP спира двигателя. Всички входове за безопасност са деактивирани. Off: Автоматична/полуавтоматична функция.	(OFF)	
LтсА	Избира режима на работа на мигащата лампа през времето ТСА. On: Мигащата лампа е разрешена през времето ТСА. Off: Мигащата лампа е забранена през времето ТСА.	(OFF)	
пВЛН	Задава работния режим на мигащия изход BLINK. On: Изходът осигурява периодично напрежение по време на фазата на маневра (2 мигания в секунда). Off: Изходът осигурява непрекъснато напрежение по време на фазата на маневра.	(OFF)	
тSt 1	Тест на фотоклетката на вход PHOT Op е разрешен или забранен, и в двете фази на отваряне и на затваряне. On: Тестът е разрешен. Ако тестът е отрицателен, не се разрешава маневра. Виж фиг.16/17 -"PHOTO TEST". (AUX=4). Off: Тест на фотоклетка всеки път, когато маневра е забранена. Тази настройка изисква поддръжка на фотоклетки на всеки 6 месеца.	(OFF)	
тSt 2	Тест на фотоклетката на вход PHOT Cl е разрешен или забранен, и в двете фази на отваряне и на затваряне. On: Тестът е разрешен. Ако тестът е отрицателен, не се разрешава маневра. Виж фиг.16/17 -"PHOTO TEST". (AUX=4). Off: Тест на фотоклетка всеки път, когато маневра е забранена. Тази настройка изисква поддръжка на фотоклетки на всеки 6 месеца.	(OFF)	

TEST	Разрешен или забранен ТЕСТ на входа BAR. Активирането на функцията TEST е възможно само с използването на артикулите SC.RF и RF/RF.SUN, виж конкретните инструкции. On: Тестът е разрешен. Ако тестът е отрицателен, не се командва операция. Виж Фиг.15 - "BAR TEST" (AUX=4). Off: Тестът е забранен.	(OFF)	
PHCL	Избор на режим на работа на входа PHOT CL. On: Входът PHOT CL е разрешен само при затваряне. При затваряне: отварянето на контакта причинява спиране на двигателя и мигновено обръщане на посоката на движение (отваря). Off: Активен PHOT CL вход както при затваряне, така и при отваряне. При отваряне: отваряне на контакта, причинено от спиране на двигателя, когато фотоклетката е свободна, отварянето на двигателя се рестартира. При затваряне: отварянето на контакта причинява спиране на двигателя, когато фотоклетката е свободна, посоката на движение на двигателя се обръща (отваря).	(OFF)	
INot	Избор на режим на работа на двигатели 1 или 2. On: Използвайте за един двигател, свързан към изход M1 Off: Използвайте за два двигателя.	(OFF)	
PIInu	Ред на стартиране на двигателите: On: двигател 2 стартира първи при отваряне. Off: двигател 1 стартира първи при отваряне.	(OFF)	
RoPF	Функцията "принудително отваряне в случай на прекъсване на захранване" се активира и деактивира (Тя може да се задейства само при свързани и работещи аварийни батерии). On: Активирана функция. В случай на прекъсване на захранването, преди аварийната батерия да е напълно изтощена, управляващия панел предизвиква операция за отваряне. Автоматиката остава отворена, докато захранването не се възстанови обратно. Off: Деактивирана функция.	(OFF)	
hAP	Активира или деактивира удар на инверсия. On: Функцията е активирана. Преди всяко движение на отваряне контролният панел командва 2s движение в обратна посока, за да улесни освобождаването на соленоидния клапан. Off: Функцията е деактивирана.	(OFF)	
BLCo	Активира или деактивира функцията за блокиране при отваряне. On: Функцията за блокиране е активирана. Не използвайте върху мотор-редуктори SAM. Off: Функцията за блокиране е деактивирана.	(OFF)	
BLCc	Активира или деактивира функцията за блокиране при затваряне. On: Функцията за блокиране е активирана. Не използвайте върху мотор-редуктори SAM. Off: Функцията за блокиране е деактивирана.	(OFF)	
TLOC	Избира вида на използваната електрическа ключалка. On: Магнитна електрическа ключалка, нормално захранвана според настройката Vloc. Изходът е разрешен при затворена врата. Off: Електрическа ключалка резе, обикновено без захранване. Преди всяко отваряне се подава според настройката Vloc за времето, зададено от параметъра TLOC.	(OFF)	
cuAr	Разрешава или забранява клонираните ARC предаватели. On: Предавателите от серията АК, клонирани от вече запаметен ARC предавател, са разрешени. Off: Клонираните предаватели не са разрешени.	(ON)	
rEP	Активира или деактивира функция дистанционното обучение на радиопредаватели, както е посочено в параграф "Обучение на дистанционни предаватели". On: Дистанционно обучение активирано. Off: Дистанционно обучение не е активирано.	(ON)	
ESA	Активира или деактивира функцията за пестене на енергия "ESA". On: Контролният блок, след като маневрата приключи и времето за активиране изтече от сервисната лампа, премахва захранването към изхода на аксесоарите, като се поставя в състояние на готовност. <i>Захранването на аксесоарите обаче остава включено, само за необходимото време, ако параметрите AUX1/AUX2 го изискват.</i> Off: Енергоспестяването е деактивирано. Да се използва, ако искате захранването на аксесоарите винаги да е активирано, например ако използвате 24 Vdc, или други устройства, които трябва винаги да бъдат захранвани.	(ON)	

РАДИО (rPd)

МЕНЮ	ФУНКЦИЯ
PP	Избирайки тази функция, приемникът чака (Push) кода на предавателя, който да бъде присвоен на функцията стъпка-по-стъпка. Натиснете бутона на предавателя, който трябва да бъде присвоен на тази функция. Ако кодът е валиден, той ще бъде запазен в паметта и дисплеят ще покаже ОК.
2ch	Избирайки тази функция, приемникът чака (Push) кода на предавателя, който да бъде присвоен на втория радио-канал. Натиснете бутона на предавателя, който трябва да бъде присвоен на тази функция. Ако кодът е валиден, той ще бъде запазен в паметта и дисплеят ще покаже ОК.
PEd	Избирайки тази функция, приемникът чака (Push) кода на предавателя, който да бъде присвоен на функцията пешеходец PED (виж параметър TPED). Натиснете бутона на предавателя, който трябва да бъде присвоен на тази функция. Ако кодът е валиден, той ще бъде запазен в паметта и дисплеят ще покаже ОК.
StoP	Избирайки тази функция, приемникът чака (Push) кода на предавателя, който да бъде присвоен на STOP функцията. Натиснете бутона на предавателя, който трябва да бъде присвоен на тази функция. Ако кодът е валиден, той ще бъде запазен в паметта и дисплеят ще покаже ОК.
n tH	При избиране на тази функция на LCD екрана се показва броя на предавателите запомнени в приемника.
clr	Избирайки тази функция, приемникът чака (Push) кода на предавателя, който да бъде изтрит от паметта. Ако кодът е валиден, той ще бъде запазен в паметта и дисплеят ще покаже ОК.
rtr	Паметта на приемника се изтрива изцяло. Изисква се потвърждение на операцията. Избирайки тази функция, приемникът чака (Push) за ново натискане на бутона PGM, за да потвърдите операцията. В края на изтриването се показва съобщението ОК.

БРОЙ ЦИКЛИ (nPRn)

Показва броя на циклите, изпълнени от системата (отваряне+затваряне).

Когато бутонът <PG> е натиснат един път, се показват първите 4 знака, когато бутонът се натисне още веднъж, се показват последните 4 знака. Напр. <PG> 00 i2 >>> <PG> 3456: 123.456 брой цикли са били изпълнени.

ЦИКЛИ ПОДДРЪЖКА (PRc i)

Тази функция позволява да се активира индикацията за необ ходимата поддръжка след определен брой операции, зададени от монтажника.

За да активирате и да изберете броя на операцияте, се процедира, както следва:

Натиснете бутон <PG>, на дисплея се изписва OFF, което показва, че функцията е забранена (подразбиране).

Изберете едно от показаните числа (от OFF до 100), като използвате бутоните <+> и <->. Стойността показва броя стотици цикли, които ще се изпълнят (напр.: числото 50 означава 5000 операции).

Натиснете ОК за да активирате функцията. На дисплея се изписва съобщението PROG.

Когато мигачът мига около 10 сек. в края на операция по отваряне или затваряне, това означава че е необходима операция по поддръжка.

РЕСТАРТИРАНЕ (rE5)

РЕСТАРТИРАНЕ на управляващия панел **ВНИМАНИЕ!** Връща управляващия панел към стойностите по подразбиране. Когато бутонът <PG> се натисне веднъж, текстът RES започва да мига, когато бутонът <PG> се натисне отново, управляващият панел се рестартира. Забележка: нито кодовете на предавателя, нито паролата за достъп, нито конфигурацията на синхронизацията ще бъдат изтрети. Всички логики и всички параметри са върнати към стойностите по подразбиране, следователно е необходимо да се повтори процедурата по автоматично настройване.

АВТОМАТИЧНО НАСТРОЙВАНЕ (Aut o)

Тази функция се използва за задаване на оптималните работни стойности на автоматизацията и в края на процедурата се настройват параметрите на ИЗМЕСТВАНЕ, РАБОТНО ВРЕМЕ и ЗАБАВЯНЕ.

За извършване на автоматично настройване, продължете както следва:

Уверете се, че по време на автоматичното настройване няма препятствие в зоната на маневриране.

Ако е необходимо, оградете района, така че хора, животни, автомобили и т.н. да не могат да прекъснат процеса.

По време на фазата на автоматичното настройване функцията против смачкване не е активна.

b) изберете функцията **Aut o** и натиснете ОК.

c) изберете с бутоните <+> и <-> подменю **nL 5U**, **L 5U** or **Enc** според наличието на крайния изключвател и/или енкодер: **nL 5U**: ако двигателят е без краен изключвател и енкодер

L 5U: ако двигателят е оборудван с краен изключвател и енкодер

Enc: ако двигателят е оборудван с енкодер и без краен изключвател.

d) след като сте направили избора, натиснете ОК за започване на фазата на автоматичното настройване.

Управляващият панел изпълнява няколко маневри за учене на хода и конфигурация на параметрите.

Първоначално и двете врати се поставят в позиция за отваряне, след което след няколко маневри за отваряне и затваряне с различни скорости, на едната или и на двете врати, управляващият панел показва съобщение ОК. В случай, че процедурата не е успешна, ще се появи съобщение ERR. Повторете процедурата, след като проверите връзките и възможното наличие на препятствия.

По време на маневрите дисплеят показва всеки код: OPEN по време на отваряне на двигател 1 или 2 и CLOS по време на затваряне на двигател 1 или 2.

ПАРОЛА (code)

Паролата позволява да въведете код за защита на достъпа до програмирането на централата за управление. Четиризнаков буквено-цифров код може да бъде въведен, като се използват цифрите от 0 до 9 и буквите A-B-C-D-E-F. Стойността по подразбиране е 0000 (четири нули) и показва липсата на защитен код.

Докато въвеждате кода, операцията може да бъде отменена във всеки един момент, като натиснете бутоните + и - едновременно. След като въведете паролата, възможно е да работите върху централата за управление, като достъпвате и излизате от режима на програмиране за около 10 минути, за да позволите настройките и тестове на функциите.

Чрез заместване на кода 0000 с всеки друг код, се разрешава защитата на централата за управление, като по този начин се предотвратява достъпът до всяко друго меню. Ако трябва да въведете защитен код, се процедира по следния начин: изберете менюто Code и натиснете ОК.

- показва се кодът 0000, също и в случай, че преди това е въведен код за защита.
- стойността на мигащия символ може да се промени с бутоните + и -.
- натиснете ОК за да потвърдите мигащия знак, след това потвърдете следващия.
- след въвеждане на 4 знака се появява съобщение за потвърждение "CONF".
- след няколко секунди кодът 0000 се появява отново.
- предишният въведен код за защита трябва да бъде препотвърден, за да се избегне случайно въвеждане на текст.

Ако кодът съвпада с въведения по-рано код, се появява съобщение за потвърждение "OK".

Управляващият панел автоматично излиза от фаза на програмиране. За достъп отново до МЕНЮ, трябва да се въведе запазения код за защита.

ВАЖНО: ОБЪРНЕТЕ ВНИМАНИЕ на кода за защита и го ПАЗЕТЕ НА СИГУРНО МЯСТО за следващи поддръжки.

За да премахнете кода от защитен управляващ панел, влезте в режима на програмиране с паролата и възстановете стойността по подразбиране на кода 0000.

АКО ЗАГУБИТЕ КОДА, МОЛЯ СВЪРЖЕТЕ СЕ С ОТОРИЗИРАН СЕРВИЗ ЗА ПЪЛНО РЕСТАРТИРАНЕ НА УПРАВЛЯВАЩИЯ ПАНЕЛ.

ДИСТАНЦИОННО ОБУЧЕНИЕ НА ПРЕДАВАТЕЛИ

Ако вече запомнен предавател е на разположение в приемника, е възможно да се извърши дистанционно обучение (без да е необходимо да се достъпва управляващият панел).

ВАЖНО: Процедурата трябва да се извърши с отворена врата по време на TSA паузата или с отворена врата, ако логиката на TSA е ИЗКЛЮЧЕНА. REM логиката трябва да е ON.

Процедира по следния начин:

- 1 Натиснете скрития бутон на предавателя, който вече е запазетен.
- 2 Натиснете в рамките на 5 секунди бутона на съответния предавател, който вече е запазетен в новия предавател. Мигащата светлина ще се включи.
- 3 Натиснете в рамките на 10 секунди скрития клавиш на новия предавател.
- 4 Натиснете в рамките на 5 секунди бутона на новия предавател, който да бъде свързан с избрания в точка 2 канал. Мигащата светлина ще се изключи.
- 5 Приемникът запомня новия предавател и веднага излиза от програмирането.

ПРЕДПАЗИТЕЛИ И ЗАЩИТИ

F1: T4A - Предпазител за обща защита.

F2: Възстановяващ се предпазен предпазител за захранващия изход на аксесоарите.

Намесва се в случай на претоварване или късо съединение на 24 Vdc изход. В този случай изключете управляващия панел и проверете връзките или количеството аксесоари, свързани към изхода 24Vdc. След като връзките бъдат нулирани в правилния режим, изходът на захранването на аксесоарите автоматично ще започне да работи отново.

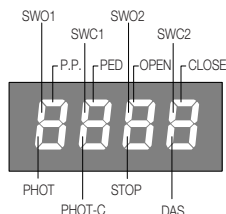
РЕЗЕРВНИ БАТЕРИИ

Управляващият панел CP.SAM включва захранваща платка, подготвена за последователно свързване на две батерии 12V 2,1Ah DA.BT2 (опция), които позволяват работа на автоматиката и при временно отсъствие на мрежово захранване.

При нормална работа на мрежата платката CP.SAM зарежда батериите.

Максималният ток на натоварване е 1A, средният ток на натоварване е 300mA. (спазвайте полярността). За монтаж на батериите се консултирайте с инструкциите, предоставени с комплекта SM.CB.

ДИАГНОСТИКИ



Към всеки вход е свързан сегмент на дисплея, който в случай на активиране се включва, според следната диаграма.

Нормално затворените контакти са представени от вертикални линии.

Нормално отворените контакти са представени от хоризонтални линии.

Управляващият панел показва съобщението AMP 1 или AMP2 в случай на намеса на амперметричния сензор на устройството против смачкване.

СЪОБЩЕНИЯ ЗА ГРЕШКИ

Някои съобщения, които се показват в случай на функционални аномалии, са изброени по-нататък:

<i>АНР 1</i>	Двигател 1 грешка при препятствие/ срещу смачкване	Проверете наличието на препятствия по хода на врата на двигател 1
<i>АНР 2</i>	Двигател 2 грешка при препятствие/ срещу смачкване	Проверете наличието на препятствия по хода на врата на двигател 2
<i>Енс 1</i>	Енкодер 1 грешка/ откриване на препятствие	Проверете правилното свързване на енкодера на двигател 1 към управляващия панел, наличието на препятствия по хода на вратата и правилната работа на енкодера.
<i>Енс 2</i>	Енкодер 2 грешка/ откриване на препятствие	Проверете правилното свързване на енкодера на двигател 2 към управляващия панел, наличието на препятствия по хода на вратата и правилната работа на енкодера.
<i>Err</i>	AUTOSET грешка	Повторете процедурата автоматично настройване
<i>Err 1</i>	Двигател 1 грешка при тестване на веригата	Проверете връзките на двигател 1. Двигателят е изключен или не работи. Проблем в управляващия панел.
<i>Err 2</i>	Двигател 2 грешка при тестване на веригата	Проверете връзките на двигател 2. Двигателят е изключен или не работи. Проблем в управляващия панел.
<i>Err 4</i>	PHOTA грешка при тестване на фотоклетка	Проверете връзките, подравняването на фотоклетката PHOT OP или налични препятствия.
<i>Err 5</i>	PHOTC грешка при тестване на фотоклетка	Проверете връзките, подравняването на фотоклетката PHOT LC или налични препятствия.
<i>Err 8</i>	Грешка при активиране на входове	Активиране на вход (START/OPEN/CLOSE/PED) или един от бутоните (+/-/PG) по време на фазата AutoSet. Повторете процедурата.
<i>бар</i>	BAR вход намеса (чувствителен ръб)	По време на маневра чувствителният ръб открива препятствие.
<i>thrn</i>	Намеса на топлинен датчик на двигател	Прегряване поради постоянни препятствия. Отключете вратата и проверете, дали няма точки на триене.
<i>oud 1</i>	Претоварване M1	Превिшаване на максималната мощност. Проверете двигателя и наличието на точки на триене.
<i>oud 2</i>	Претоварване M2	Превишаване на максималната мощност. Проверете двигателя и наличието на точки на триене.

ПОДДРЪЖКА

Следващата таблица се използва за записване на операциите по поддръжка, подобрения или ремонт, извършвани от експерт - инженер.

Дата _____	инженер подпис _____	печат
описание на операцията _____ _____		

Дата _____	инженер подпис _____	печат
описание на операцията _____ _____		

Дата _____	инженер подпис _____	печат
описание на операцията _____ _____		

Дата _____	инженер подпис _____	печат
описание на операцията _____ _____		

EU Certificato di Conformità (DOC)

Nome del produttore: Automatismi Benincà SpA
Indirizzo: Via Capitello, 45
Codice postale e Città: 36066 - Sandrigo (VI) - Italia
Telefono: +39 0444 751030
E-mail: sales@beninca.it

Dichiara che il documento è rilasciato sotto la propria responsabilità e appartiene al seguente prodotto:

Modello/Tipo: SAM.24 / SAM.E24

Tipo di prodotto: Attuatore elettromeccanico 24Vdc per cancelli a battente

Il prodotto sopraindicato risulta conforme alle disposizioni imposte dalle seguenti direttive:

Direttiva 2014/53/EU
Direttiva 2011/65/EU

Inoltre il prodotto risulta essere conforme alla seguente direttiva secondo i requisiti previsti per le quasi macchine:
Direttiva 2006/42/CE

Sono state applicate le norme armonizzate e le specifiche tecniche descritte di seguito:

ETSI EN 300 220-1 V3.1.1
ETSI EN 300 220-2 V3.1.1
ETSI EN 301 489-1 V2.1.1
ETSI EN 301 489-3 V2.1.1
EN 62368-1:2014 + A11:2017 + AC:2017
EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-3:2007 + A1:2011
EN 60335-1:2012 + A11:2014; EN 60335-2-103:2015
50581:2012
EN 13241-1:2016
EN 12453:2017, EN 12978:2008 (se applicabile)

Organismo notificato (se applicabile):

Ulteriori informazioni:

Firmato per conto di:
Sandrigo, 03/05/2022

Luigi Benincà, Responsabile legale

EG-Konformitätserklärung (DOC)

Name des Herstellers: Automatismi Benincà SpA
Adresse: Via Capitello, 45
Codice postale e Città: 36066 - Sandrigo (VI) - Italia
Telefono: +39 0444 751030
E-mail: sales@beninca.it

Erklärt, dass das Dokument unter alleiniger Verantwortung herausgegeben wurde und zu dem folgenden Produkt ge-hört:MM

Modell/Produkt: SAM.24 / SAM.E24

Type: Elektromechanischer 24Vdc-Antrieb für Drehtoranlagen

Das oben genannte Produkt stimmt mit den Vorschriften der folgenden Richtlinien überein:

Richtlinie 2014/53/EU
Richtlinie 2011/65/EU

Darüber hinaus entspricht das Produkt der folgenden Richtlinie gemäß den Anforderungen für unvollständige Maschinen:
Richtlinie 2006/42/CE

Die harmonisierten Normen und technischen Spezifikationen, die unten beschrieben werden, wurden angewandt:

ETSI EN 300 220-1 V3.1.1
ETSI EN 300 220-2 V3.1.1
ETSI EN 301 489-1 V2.1.1
ETSI EN 301 489-3 V2.1.1
EN 62368-1:2014 + A11:2017 + AC:2017
EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-3:2007 + A1:2011
EN 60335-1:2012 + A11:2014; EN 60335-2-103:2015
50581:2012
EN 13241-1:2016
EN 12453:2017, EN 12978:2008 (se applicabile)

Benannte Stelle (falls zutreffend):

Weitere Informationen:

Unterzeichnet für und im Auftrag von:
Sandrigo, 03/05/2022

Luigi Benincà, Responsabile legale

EU Декларация за съответствие (DOC)

Име на производителя: Automatismi Benincà SpA
Пощенски адрес: Via Capitello, 45
Пощенски код и град: 36066 - Sandrigo (VI) - Italia
Телефон: +39 0444 751030
E-mail адрес: sales@beninca.it

Обявява, че документът е издаден с пълна отговорност и принадлежи към следния продукт:

Модел/продукт: SAM.24 / SAM.E24

Тип: Електромеханичен задвижващ механизъм 24Vdc за летящи врати

Обектът на декларацията, описан по-горе, е в съответствие със съответното законодателство на Съюза за хармонизация:
Директива 2014/53/EU
Директива 2011/65/EU

В допълнение продуктът съответства на следната директива съгласно изискванията за частично завършени машини:
Директива 2006/42/CE

Приложени са следните хармонизирани стандарти и технически спецификации:

ETSI EN 300 220-1 V3.1.1
ETSI EN 300 220-2 V3.1.1
ETSI EN 301 489-1 V2.1.1
ETSI EN 301 489-3 V2.1.1
EN 62368-1:2014 + A11:2017 + AC:2017
EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-3:2007 + A1:2011
EN 60335-1:2012 + A11:2014; EN 60335-2-103:2015
50581:2012
EN 13241-1:2016
EN 12453:2017, EN 12978:2008 (както е приложим)

Нотифициран орган (където е приложимо):

Допълнителна информация:

Подписано за и от името на:
Сандрого, 03/05/2022

Luigi Benincà, Responsabile legale

Déclaration CE de conformité (DOC)

Nom du producteur : Automatismi Benincà SpA
Adresse: Via Capitello, 45
Ville et code postal: 36066 - Sandrigo (VI) - Italia
Téléphone: +39 0444 751030
E-mail: sales@beninca.it

Nous déclarons que le document est délivré sous notre propre responsabilité et qu'il appartient au produit suivant:

Modèle/Type: SAM.24 / SAM.E24

Type de produit: Actionneur électromécanique 24Vdc pour portails battants

Le produit mentionné ci-dessus est conforme aux dispositions établies par les directives suivantes:

Directive 2014/53/EU
Directive 2011/65/EU

De plus, le produit est conforme à la Directive suivante selon les dispositions prévues pour les quasi-machines:
Directive 2006/42/CE

Les normes harmonisées et les spécifications techniques décrites ci-dessous ont été appliquées:

ETSI EN 300 220-1 V3.1.1
ETSI EN 300 220-2 V3.1.1
ETSI EN 301 489-1 V2.1.1
ETSI EN 301 489-3 V2.1.1
EN 62368-1:2014 + A11:2017 + AC:2017
EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-3:2007 + A1:2011
EN 60335-1:2012 + A11:2014; EN 60335-2-103:2015
50581:2012
EN 13241-1:2016
EN 12453:2017, EN 12978:2008 (se applicabile)

Organisme notifié (le cas échéant):

Plus d'informations:

Signé pour et au nom de:
Sandrigo, 03/05/2022

Luigi Benincà, Responsabile legale

Declaración CE de conformidad (DOC)

Nombre del productor: Automatismi Benincà SpA
Dirección: Via Capitello, 45
Ciudad y código postal: 36066 - Sandrigo (VI) - Italia
Teléfono: +39 0444 751030
E-mail: sales@beninca.it

Declara que el documento ha sido emitido bajo la propia responsabilidad y pertenece al siguiente producto:

Modelo/Tipo: SAM.24 / SAM.E24

Tipo de producto: Motorreductor electromecánico 24Vdc para portones batientes

El producto indicado arriba cumple con las disposiciones establecidas por las siguientes directivas:

Directiva 2014/53/EU
Directiva 2011/65/EU

Además, el producto cumple la siguiente directiva de acuerdo con los requisitos para las cuasi máquinas:
Directiva 2006/42/CE

Han sido aplicadas las normas armonizadas y las especificaciones técnicas que se describen a continuación:

ETSI EN 300 220-1 V3.1.1
ETSI EN 300 220-2 V3.1.1
ETSI EN 301 489-1 V2.1.1
ETSI EN 301 489-3 V2.1.1
EN 62368-1:2014 + A11:2017 + AC:2017
EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-3:2007 + A1:2011
EN 60335-1:2012 + A11:2014; EN 60335-2-103:2015
50581:2012
EN 13241-1:2016
EN 12453:2017, EN 12978:2008 (se aplicabile)

Organismo notificado (en su caso):

Más información:

Firmado en nombre de:
Sandrigo, 03/05/2022

Luigi Benincà, Responsabile legale

Deklaracja zgodności CE (DOC)

Nazwa producenta: Automatismi Benincà SpA
Adres: Via Capitello, 45
Kod pocztowy i miasto: 36066 - Sandrigo (VI) - Italia
Teléfono: +39 0444 751030
Adres e-mail: sales@beninca.it

Oświadczam, że dokument został wydany na własną odpowiedzialność i dotyczy produktu:

Model/Typ: SAM.24 / SAM.E24

Rodzaj produktu: Silownik elektromechaniczny 24Vdc do bram skrzydłowych

Wyżej wskazany produkt spełnia wymagania dyrektyw:

Dyrektywy 2014/53/EU
Dyrektywy 2011/65/EU

Ponadto produkt jest zgodny z następującą dyrektywą w zakresie wymagań dotyczących maszyn częściowo ukończonych:
Dyrektywy 2006/42/CE

Uwzględniono normy zharmonizowane i zastosowano niżej wskazane specyfikacje techniczne:

ETSI EN 300 220-1 V3.1.1
ETSI EN 300 220-2 V3.1.1
ETSI EN 301 489-1 V2.1.1
ETSI EN 301 489-3 V2.1.1
EN 62368-1:2014 + A11:2017 + AC:2017
EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-3:2007 + A1:2011
EN 60335-1:2012 + A11:2014; EN 60335-2-103:2015
50581:2012
EN 13241-1:2016
EN 12453:2017, EN 12978:2008 (se applicabile)

Jednostka notyfikowana (stosownych przypadkach):

Dodatkowe informacje:

Podpisano w imieniu:
Sandrigo, 03/05/2022

Luigi Benincà, Responsabile legale

UKCA Declaration of Conformity

Manufacturer's name: Automatismi Benincà SpA
Postal Address: Via Capitello, 45
Post code and City: 36066 - Sandrigo (VI) - Italia
Telephone number: +39 0444 751030
E-mail address: sales@beninca.it

Declare that the DOC is issued under our sole responsibility and belongs to the following product:

Model/Product: SAM.24 / SAM.E24

Type: Electromechanical actuator 24Vdc for swing gates

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation:

Radio Equipment Regulations 2017
Equipment regulation 2012
Supply of Machinery - Safety - Regulations 2008

The following designated standards and technical specifications have been applied:

ETSI GB 300 220-1 V3.1.1
ETSI GB 300 220-2 V3.1.1
ETSI GB 301 489-1 V2.1.1
ETSI GB 301 489-3 V2.1.1
GB 61000-6-2:2005, GB 61000-6-3:2007 + A1:2011
GB 60335-1:2012 + A11:2014; GB 60335-2-103:2015
50581:2012

Notified body (where applicable):

Additional information:

Signed for and on behalf of:
Sandrigo, 03/05/2022

Luigi Benincà, Responsabile legale

BENINCA'

AUTOMATISMI BENINCÀ SpA - Via Capitello, 45 - 36066 Sandrigo (VI) - Tel. 0444 751030 r.a. - Fax 0444 759728
